The Chinese Times, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Monday, October 7 1940

The Chinese Times

Vol. 2 No. 123

THE CHINESE TIMES
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國廿九年十月七號 （星期一） 新紙聞第二卷第一百廿三號

孔子二千四百九十壹年 夏歷歲次庚辰年九月初七日

本報抗戰電訊

▲昨晨十時接香港電云

◉重慶市政府決將美國紅十字會所捐救濟款二十萬元建築屋宇。以爲難民居住。

◉湖北我軍。向荆門。當陽等處進擊。血戰甚烈。殲敵數百名。並奪獲軍械大都。

◉三日重慶大公報社論。預測賊軍之侵略安南。僅爲其南進之第一步驟。其第二步驟。卽將侵暹羅。

◉江蘇我軍。進擊金壇。武進。公路據點賊軍。連日激戰。擊斃賊軍三百餘名。奪獲步槍二百餘枝。毀壞汽車五輛。

昨晚六時接香港電云

◉新會城敵軍進犯新會蓮塘。我迎頭痛擊。敵敗退後以生力軍增援。再欲挺進。又被擊退。死傷百餘。

◉中山順德我游擊隊活動。情形紊亂。

◉安南局面惡化。法當局擬遷赴順化。敵軍猶陸續在河內陸登。

◉敵佔據寶安、南頭、深圳後。陸續以生力軍增防。但多屬老弱殘兵。

◉敵仍封鎖香港新界。

◉敵昨在雷州半島以南之烏石港登陸。遭我迎擊敗退。嗣增援二百。與我劇戰竟夜。又敗。現奔回船上。

◉山西省我軍連日反攻奏捷。業克復靈石西之雙池鎮。斃敵數百。奪獲子彈無算。

◉五日敵機爆炸四川各埠。被我機隊迎擊。結果。我擊落敵機三架。外國教會商戶樓宇毀滅無算。居民亦死傷衆多

◉汪逆精衛。召集各黨各派之失意份子。准備於十月十日開僞國民會議。如屆時人數未足。則又展期至十一月十一日開會。

◉滇越邊界我方軍容極盛。實力極強。

◉南京敵軍千餘。調赴安徽蚌埠。將該處僞軍包圍繳械。幷將懷遠僞主席監禁。

重要電報

△英開放滇緬路消息

英京七日電。聞英相邱卓爾。爲滇緬公路開放問題。不日有所發表。據星期晚消息。駐俄。美。倭三國英大使。均奉令將該路開放之主張。通知所屬政府。至美國本無通知之必要。惟俄國則因該路封鎖時。英政府并未予以通告。今復如此留意。表示英國確與俄國修好。至英國國民。則莫不贊成開放該路。

美京七日電。政府各界聞英國擬開放滇緬公路。表示欣慰。查美國素反對封鎖該路。

▲倭對開滇緬路意見

東京七號電。京都新聞稱。英國開放滇緬公路。將惹成世界大戰。

●窓華倭賊欲撤退訊

據江尼古報駐上海記者根尼臣發來消息稱。日本軍閥現考慮一計劃。故意向美國借端生事。以便藉口與美國開仗。而乘機撤離在中國之軍隊。在表面上此等消息似爲無稽。但此消息來源頗確。亦屬言之成理。緣日本軍閥。把持國內之軍政大權。日益專橫。在遠東之蠻幹舉動。令人難測。日軍現預備向中國作最後一次之致命打擊。如不能成功。卽要離去中國。日本國內現急需建設。及設法振起民氣。此兩者如何能做。當然非首相近衛或外相松岡之力所及。而仍是在乎海陸軍之當道。日本人民現向軍閥追問戰事效果甚急。令軍閥輩無從應付。大爲不安。其冒險蠻幹。欲與美國衝突。蓋有下述理由。

㈠因倭軍在中國佔地太廣。以二百萬軍隊分散於華北而至安南。粮械子彈。所費不貲。其對外貿易。則因各製造廠趕製軍用品。而致無貨出市。

㈡因日本人民追問戰事效果不休。軍閥輩乃大起恐慌。而平民方面。亦因軍閥之妄行而大爲驚懼。其兒子出戰後。多不得生還。只有白箱載屍歸來。

㈢據日本最高當局之消息。倘日軍能調離中國。而將軍力調往別處進攻。則成功之機會較多。

㈣上述所謂別處。則第壹目的地是安南。第二是荷屬東印度。日本信得美國不因保護安南荷印之土地完整而開仗。同時又信得英國雖能抵抗德國。但亦無力顧及遠東。

㈤日軍退出中國。要有好藉口。與强國開戰而撤兵。乃是好藉口。但在華北所佔據之地方。仍要保持。所據中國各商港亦不肯放棄。

㈥日本高等司令官信得美國不欲久戰。或不願被牽入戰事旋渦。卽使已開戰。亦願卽時議和訂約。所訂和約必包括維持安南荷印現狀。及日本放棄中國淪陷區內之某種商務限制云。

▲代郵

本報於本月五日。接到域埠吳興九先生來函。並柯打紙一張。値銀五大元。委將報紙繼續付上等情。惟查該函。並無住址寫明。再查域埠之各閱戶。亦無此名。故本報無從將報紙付上。如吳興九先生見此字。請卽將住址付來爲荷。

本報館啟

本報價目表

本埠派到每月收銀七毫五仙，若派不到者，郵票寄上，每個月收銀壹圓，英屬及美國，每年收英金九圓七毫五仙，半年五圓，三個月二圓七毫五，壹月壹圓，中國及外國，每壹年收英金壹拾弍大圓，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啓

▲財政部長孔祥熙覆卡城洪門拒日救國分會函

卡城洪門救國分會。募捐士兵雨衣款。于五月二日寄交保領事代滙。折合通用國幣三千〇二十七元七毛四。轉致重慶中央政府財政部收。分配士兵。茲得孔部長給回收據外。另函覆。卽將原函港字第8045號錄下。

接准外交部轉來

貴會本年五月七日函。以由加拿大商務銀行。滙寄士兵雨衣捐款。國幣三千零二十七元七角四分。請查收分配前方將士等由。具徵熱誠愛國。踴躍輸將。至深嘉慰。查上述款項。業經交由香港中國銀行兌收部帳。幷由該行依照部定委托經辦辦法。代部掣據。除將該款列入捐款徵信錄外。相應檢同上項收據壹紙。送請查照爲荷。此致 加拿大洪門拒日救國分會。附第八四三壹號收據一紙。

財政部長孔祥熙印

又覆函照錄

茲承駐雲哥華領事館轉來貴會捐助國幣二千六百八十三員一角二分整。具見關懷將士。愛護宗邦。仁懷義舉。是勝欽遲。除檢發收據一紙。竝飭登記。以憑核獎。相應函復。卽希察照。爲荷。此致 加拿大卡忌利洪門拒日救國會。附第大二十六號收據一紙。

徵求傷兵之友海外隊隊長吳鐵城印

★大羅仙天星算命

小批八字一元
加批星盤三元
中批大批未暇領教。
如蒙賜顧。請寫明今年幾多歲。某月某日某時出世（西人日主亦得）男命抑女命。連同筆金住址。付來下列信箱便妥。

TAI LOR SUN ESQ.
P.O. Box 475
Vancouver, B.C. Canada.

▲有極好餐館連實業出賣

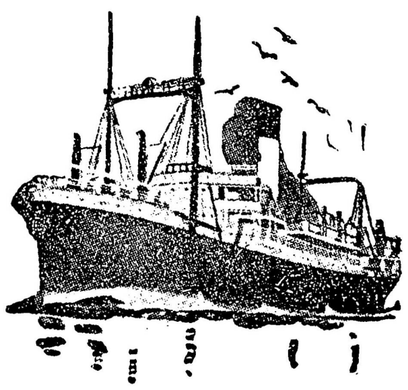
啟者弟處有西人所做之客寓俱樂部連餐館出賣樓上住房廿餘間樓下俱樂部所有客寓餐館傢私使作皆屬上等歷來生意極好只因該西人欲離此埠無暇兼顧是以賤價售之如有邦人欲營斯業者勿失良機函商面議均可通信住址 S. Chinn, Wells, B.C.

華文陳鴻發委路市埠卽加幃補金鑛

一九四〇年 九月廿四日

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line
Agents
Dodwell & Company, Ltd.
VANCOUVER, B. C.



▲二檯位：八十五元
▲大艙位：六十五元二

福食 不受歐戰
船脚 影响
仍如平時

本公司輪船照常由雲埠開往遠東因奉加政府禁令不准將船期刊登告白凡我僑胞欲知船期者在本埠壹問便知外埠必要函詢現域埠華人代理經已結束只雲埠馬福崇代理而已如有函詢船期者卽日回覆以便早日預備此佈

雲埠馬福崇謹啟

馬福崇
FRANK MAH
254½ E. Pender St.
Seymour 2942
Vancouver, B. C.

萬春參茸補藥酒行

加拿大雲高華 總批發處

新造臘味登市

金然棧有限公司
司理人李仍啓

（補身唯一妙品）

各埠大商店均有發售

元發公司廣告部謹啓

貨品堪稱最完備
常到大帮新且美
價錢公道兼克己
選貨裝箱極精良
遠近無分此與彼
新知舊好都歡迎
童叟相交也不欺
最近行情已印便
若蒙函索立刻寄

新上市

新蓮藕瓜 沙坪粉葛
桂林馬蹄 大肉南羌
鮮嫩蘿白 老身冬瓜

◉電話 寸汝地 五五八三

元發公司雜貨藥材號行

YUEN FAT WAH JUNG CO LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. CANADA

中醫鍾樾生

加拿大雲高華

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

欲達到樂而更樂久而更久不妨試吓性愛露包汝用過再用

代理處 廣萬生

性愛露

每罇一元

文天祥正氣丸

每罇二元

弱者可强徵者可鉅腎幣陽萎救星
◉消痰止咳丸 每罇三毛五
◉消毒止流丹 每料二元
根治梅毒花柳止痛止濁快過打針
◉白濁洗射水 每罇元五
洗射並無痛苦日洗數次其濁立止
◉內外痔靈丹 每料二元
此丹無論內外痔瘡糞前糞後有血腸頭反出痛苦難堪一服包能收效
◉斷根枯痔散 每料二元
包能斷根永無復發枯痔自然脫下
爛肉府 拔毒生肌膏 每盒一元

金利源興記

加拿大雲高華

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本號由八月四號起改用自動機電話瑪連九四三

Phone Marine 9743

今朝滙價

港幣每百二十六元三
國幣每百六元九毛

總經理林舉振謹啓

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

賽路銀行

㈣郵政交易

君之住址：如距銀行頗遠：無論進欵出欵：可憑郵政交易：不須寫信：蓋賽路銀行有函格印便：只須填上：從郵擲下：卽如命辦行：該函格函索卽寄：至顧客如欲用中文函件來往：亦任由自便。

餘席。由贊禮員劉孔樞。領衆行禮如儀。主席趙安國。宣佈宴會旨趣。相繼演講者有劉光祖。關元恩。關祝華。關瑞生。劉敦保。趙仲燮。張解等君。洒至數巡。主席起立舉杯相勸。勗勉各昆仲努力捐款。增强航空實力。期達抗戰最後勝利。衆皆感動。當席捐款。連上已超過五千元云。

◉錦碌華僑募捐航空款訊（續）以下者俱十元。黃稔秀。黃開進。高扶。楊耀登。周長安。張炳垣。李雲應。馬持本。曹柳湘。江子儉。李騰芳。沈廣林。馬生。馬如安。陳侈。梁邦珍。鄭植基。周成蕊。蘇錦麗。謝儀。楊寶山。馬春悅。葉有文。謝汝科。顏祖貽。顏和伍。馬均想。馬錦文。馬榮洪。馬仔。陳雲嘉。黃關順。黃昂珩。梁潮。楊圖。馬心耕。鄭寅。蘇蔭棠。周開稔。黃文關。伍百海。謝珠彥。胡德卓。馬江河。周開宏。何英能。馬榮鈺。黃健。謝永標。謝逢仟。江卓榮。沈普源。伍廷芳。馮昌開。許景。周炳華。岳壽。許顯。伍連忠。林獨秀。黃君賀。梁章。楊戊洪。黃耀祖。周開珠。梁世興。梁炳相。馮牛。葉健泉。馬參倫。徐孔全。江獎威。曹英海。謝應和。沈日榮。甘汝波。甘秋接。黃彥進。李偉陶。謝永煥。林德富。馬芳。謝望源。謝永傑。謝永倫。謝維寧。周洪。楊牛。黃錫韶。馬享秀。張椿美。張椿毓。張椿穠。方文鏗。張文珍。張磯洪。趙補。江威。馬琮。黃秋田。鄭貴。梁福昌。黃永祥。黃滾進。梁指經。關崇珊。陳錦生。謝日。蘇聯湘。許在。余焯和。馬能恭。楊倫。沈敬文。廖欽長。許年。鄭元洪。梁結。梁旋邦。湯體（未完）

◉報界人物亦料美不參戰 美國三藩市三號電。報界人物根爾臣氏正遍遊遠東回來此處。謂日軍領袖深信美國不在亞細亞開戰。據根氏在國民俱樂部演講稱。日人謂美國祇「講講」而不允決一戰。以助其所講也。根氏繼謂時至今日。美國要有所表示。否則要自塞其口云。

◉金門國際博覽會昨閉會 三藩市三號電。費五千萬元財力而始實現之金門國際博覽會。於昨星期日已正式閉會。於該最後之一日參觀人數。達廿一萬一千零廿人。連由五月廿五號復開幕以來之人數共六百五十四萬五千七百九十六人。較去年二月十八號至十月十九號之時期內。計共二百五十四日之參觀人數一千零四十九萬六千二百零三人云。

為極大便宜計請吸
VOGUE
幼嫩煙絲

買護克幼嫩烟絲。價平貨好之爽心事。事因烟質較和又較好。且能捲成較純較爽。及從心所願之煙仔也。故用護克幼嫩烟絲以自捲煙仔。其代價則為愉快與經濟也。

每包壹毛
半磅每罐六毛五
庄

國醫 鍾樾生 醫案二則

△中山吳官慶君患陰虛肺癆治愈脈症

吳君患陰虛癆病。經有年矣。夜間咳逆。不能成寐。濃痰濁沫。連珠而出。顏色憔悴。肌肉消瘦。飲食不進。舉步無力。腎氣上衝。胸膈脹滿。屢延中西醫生治理。卒之藥無效果。如石投海。病濒于危。適遇余由唐回埠。吳先生亟延余治理。余望其顏色暗黑。舌胎淡白。診其左右三部之脈。沉弦細數。即知其眞水耗竭。龍火上灼。而成陰虛肺癆之重病也。故擬以金匱腎氣丸。以安其腎氣。服後暫見咳減。胸膈寬舒。後又調以左歸丸。北芪小建中湯。天王補心丹等。調治數星期。而咳逆減去。病告痊愈。

△新會沙堆李協平君患臟寒腹痛重病治愈

李君患腹痛病。亦有數月。時起時止。昨兩星期。因天氣不佳。腹痛大作。痛到面無人色。滴水難吞。後延余到診。余望其舌色胎白。診其脈沉小欲絕之勢。可知其陰寒已達極點。坎陽將絕之候。非用回陽峻劑。無能以救其危候。故急擬以回陽救急通脈四逆湯。服後腹中漸溫。腹痛稍減。再擬以眞武湯。附子理中湯。吳茱萸湯等。連投數劑。而腹痛方告安然。

代辦中西棘手交涉事務
如鋒刃破竹
接寫・中英書信・繙譯文件・引薦名醫・能治危病・辦事處・雲埠・歌街・八百三十號
830 Gore Ave. Vancouver, B. C.

李天助
臨症最多・經驗最久・藥料精良・收效最速

早早先先敬送明年中西日曆

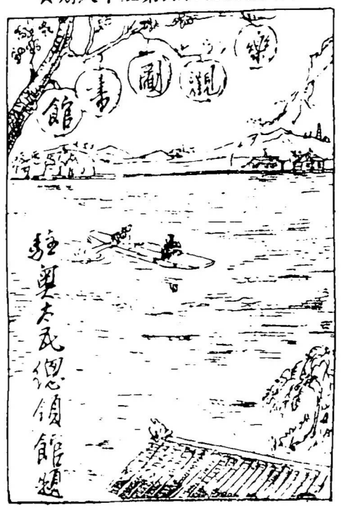
活人千萬 世界皆知

配名老牌 李天助濕毒藥膏 定價每盒式元一毛
實驗如神 李天助止痛解毒水 定價每樽壹元一毛
痔科泰王 李天助痔瘡膏 定價每盒壹元一毛
驅風止痛 李天助風濕藥膏 定價每盒壹元一毛
技高生肌 李天助爛腳藥膏 定價每盒式元一毛

中外各埠百貨公司商號藥房均有代售

TEEN JORE
256 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA.

抗戰第三年
陳孝威將軍主編。全書一大厚冊實價壹元 著作者林森蔣中正等



★樂觀圖書日錄第五十八期★

萬里無雲。皓月如晝。人生幾經月當頭。此時不載酒豪歌。得毋令秋光笑人不韻者歟。團圓月已逾矣。恆言道月缺難圓。其然。豈其然乎。諸君欲知月缺難圓之詳情。請速購閱。便了然于心矣。

長篇社會實事冶艷言情小說 月缺難圓

吳門張雯女士著（全書上下兩冊）定價壹元 陳逸民繪內容畫（十貞定價壹元）

武進錢一燕題詞（冊共二百四十頁）

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
信箱 ……P. O. Box 11
電話 ……Trinity 0651R.
館主 …… 龔貞信

二六號三樓片打街東會在雲高華埠樂觀圖書館

現由亞洲皇后輪運到最近新出版小說書報報紙

天文氏的良藥補身又合時的確眞材中華藥料成丸

壯陽強腎 參茸滋陰保眞還少丸
全料五元 十兩 半料三元（九折）
男界健將 興陽如鐵・七旬老翁・有還童功・
（主治）腎虛腰痛・神氣不足・精弱易洩・寒氣外感 服後補精益氣 慾心火盛・精强氣足・氣血定神・

養心生血 扶元固陰養神丸
加料全料十二兩十元 特價減收（八折）
（主治）夜不安睡・精神不爽・氣虛血弱・膝軟步難・服後順氣寧心・生血安眠・
担保効驗・勝過參茸・

科製男女 強身補血健胃丸
每樽百廿丸 定價四元（特收八折）
此丸補血兼能免除一切內病開胃健康及治大腸閉結尤爲重要

安全身體 十靈丹必勝丸 止病痛如神
救治逢痛逢熱即止牙痛痧症頭痛救急最良 盒庄廿四丸五毛

萬應 救治風濕膏 立時驅風止痛 蚩老年風濕足軟 二元五
無論何等內外病症報告定指示醫愈不收分文

實驗 瀉血腸風血痔丸
每樽二元五須要將血症報告方得良果指示
◎除痔癢痕搽痔膏 每盒壹圓
兼治火傷刀傷腫痛身膚痕癢難忍等症

實驗 光明眼藥靈 眼科專藥
每樽二毛五 五毛
注意

新辦到正血蜡嘴片鹿茸特平每份壹十二元五
二份二十二元五（句奉）爲補陰虛血少獨一無二之補品也男女合用
新款全銅研丸仔機能出大小丸仔共兩副定價三十五元 （代理舉操氏搜毒藥精三元）
（雲埠各代理照原價收足）

HUM THOMAS 天文氏藥局務
1560 Burnaby St. Vancouver, B.C.

★大減價四十天★

▲恭頌 大國手鍾樾生先生醫學之卓識

啟者弟患陰虛癆病經有年餘咳嗽上氣坐臥不寧顏色憔悴形容枯槁屢延中西醫生治理不但藥無效果而且病情增劇自念殘息如絲必無生機之望適幸鍾樾生先生由唐回埠亟延診治果然藥到回春厥疾全瘳其醫學之湛深治病之能手確是名不虛傳弟感先生再造之恩無以爲報謹登報端用表謝忱俾有患僑胞知所問津焉

民國廿九年十月四日 中山吳官慶謹頌

▲哀謝

寒門不幸家嚴棄養已于九月廿八日在暗市黨長生店設奠出喪扶柩歸土叨承

鄉宗戚世誼 孤子 敬業 孤女 美蓮 美鳳 哀收

謹惠贈生花輓聯誄詞誄電賻儀及以素車親臨執紼厚賻隆情歿存均感哀此鳴謝

金然棧有限公司 素車四輛 花圈
素車 花圈 全坎李氏總公所輓聯
都城李氏分所輓聯 素車花圈誄詞
利生隆賻儀二元五 雲埠李氏分所輓聯
李宗阜 李文輝 花圈 賻儀三元 企連打李氏分所
素車花圈 中國國民黨雲分部素車花圈
素車花圈 素車輓聯 陳應鴻 花圈 李宗常
誄詞輓聯 素車二輛輓聯 笑軒俱樂部
素車四輛花圈 李世璠 李覺世 輓聯素車
李世璋 李給珉 花圈 賻儀十元 華人婦女會
素車花圈 素車花圈 雲埠河村昆仲
素車花圈 雲埠河村昆仲 花圈 全坎李氏總公所輓聯
誄詞 雲埠李氏分所輓聯 素車花圈誄詞
五元 穩梳李雲湛 李惠民 李翕南 共五元 林民强
壽南五元 都城金然棧拾元 聯僑劇社十元 紐約林
阮道南共十元 李瑞門 李偉眞共十元 林立連十元
關紹曾 李聖維 林鶴年 李孔耀 麥德輝 各五元
鍾慧卿三元 李萬 黃培 共五元 林鹿二元 梁光耀
三元 林雲錦 德湖 共二元 李乾初貳元 許月波一
元 李柯奕壹元 陳醒威 何少明 梁玉初 郭天嫡
醒魂覺 蔡樹 車雪英 車秀英 梅蘭馨 馮盈共五元

天文氏的良藥補身又合時的確眞材中華藥料成丸

壯陽強腎 參茸滋陰保眞還少丸
全料五元 十兩 半料三元（九折）
男界健將 興陽如鐵・七旬老翁・有還童功・
（主治）腎虛腰痛・神氣不足・精弱易洩・寒氣外感 服後補精益氣 慾心火盛・精强氣足・氣血定神・

養心生血 扶元固陰養神丸
加料全料十二兩十元 特價減收（八折）
（主治）夜不安睡・精神不爽・氣虛血弱・膝軟步難・服後順氣寧心・生血安眠・
担保効驗・勝過參茸・

科製男女 強身補血健胃丸
每樽百廿丸 定價四元（特收八折）
此丸補血兼能免除一切內病開胃健康及治大腸閉結尤爲重要

安全身體 十靈丹必勝丸 止病痛如神
救治逢痛逢熱即止牙痛痧症頭痛救急最良 盒庄廿四丸五毛

萬應 救治風濕膏 立時驅風止痛 蚩老年風濕足軟 二元五
無論何等內外病症報告定指示醫愈不收分文

實驗 瀉血腸風血痔丸
每樽二元五須要將血症報告方得良果指示
◎除痔癢痕搽痔膏 每盒壹圓
兼治火傷刀傷腫痛身膚痕癢難忍等症

實驗 光明眼藥靈 眼科專藥
每樽二毛五 五毛
注意

新辦到正血蜡嘴片鹿茸特平每份壹十二元五
二份二十二元五（句奉）爲補陰虛血少獨一無二之補品也男女合用
新款全銅研丸仔機能出大小丸仔共兩副定價三十五元 （代理舉操氏搜毒藥精三元）
（雲埠各代理照原價收足）

HUM THOMAS 天文氏藥局務
1560 Burnaby St. Vancouver, B.C.

★大減價四十天★

花圈 李蓮有女士 素車 花圈 賻儀五元 李永沾 馬新培 素車 岑江 素車 花圈 中華國貨公司 文化印務局 素車 李輔宋 益 素車 李君實 輓聯誄詞 賻儀二元 梁銀英 黃鳳愛 素車 李賡樂 總分部 素車輓聯花圈誄詞 陳宜顯 關崇俛 素車 活生滙生源 素車花圈 曾源 素車 新華僑樓 素車 周贊金 素車 花圈 胡峯卓 素車 花圈 周啟發 李振 素車花圈 廣萬生 林普慶 雷維韶 雷家奕 雷澤勛 李偉藻 車 花圈 胡秀林 車花圈 馬恒兆 馬開錫 車花圈 金利源 林舉振 車花圈 李岡溪房 車 陳景山 車 花 公債總分會 陳品乾 車 李炳華 車 宋良弼 車 花 吳連梓 車花 花圈 蔣安鰲 車 黃光漢 黃子源 車花圈 趙盈祥 車 花圈 陳潮公司 車 花 李云剛 偉益 金應 聖系 崑美 來哲 車 花圈 李聖唐 卓寰 憲之 鶴儔 祁偉 車 花圈 黃子衡 車 花圈 李聯祐 朗軒 輓聯 花圈 保安堂 梁植庭 輓聯 賻儀二元 紐約廣義和 梁奕雲 輓聯 賻儀五元 李傑來 賻儀十元 滿地可 葉榮 李明參 花圈 李日如 花圈 賻儀十元 林修集 花圈 賻儀三元五 關崇熲 花圈 賻儀十元 大觀園 關催舟 林舉操氏 輔行公司 民宴樓 李霖 廣裕隆 林立富 李典扳 以上各花圈 林愧德 林顯燧 林近亭 花圈 黃樹柏 王華進 黃莖俠 李連基 花圈 李其耀 兆平 聖傳 暢林 長謙 花圈 司徒英石 李梓良 麥少軒 李乾亭 葉求欽 高仕成 黃經棠 崔才 花圈 賻儀二十壹元五毛 中華商會 車 賻儀三元 岡溪房 李其成 矩耀 醒帆 花圈 鄺田 曹容 馬均 花圈 李 唐 高啟元 朱浚裘 陳祁梅 花圈 劉光祖 關元恩 林灼如 林小唐 花圈誄詞 李祁槐 關瑞生 林小如 花圈 域埠穩寧裕綸公司 李德澤 劉羣燕 黃秀珍 花圈 何村同鄉昆仲花圈 胡松就 黃祝求 梁錦桃 花圈 黃灼世 陳嗣昌 黃淑卿 花圈 周旋 李作 朱少鳳 黃雲煥夫人 葉榮勳 黃玉華 花圈 黃焯 林立寬 甄光炘 區六 陳應發 花圈 李華鉗 周家超 關祝華 花 誄詞 黃潮衍 花圈 馬心喜 黃榮枝 何森恭 葉榮傑 馬廣 甄焯光 花圈 張餘慶 梁慶周 花 朱去非 李東來 李世琚 李樹來 李 添 司徒盛節 林樂修 朱直民 馬宗揚 花 廣來 鉅悅 職南 卓明 永沾 花圈 賻儀十元 陳其燦 賻儀十元 關文熾 關耀崇 黃華瑞 花 周成鉅 鄧錫文 溫光祥 劉芬 李樂 李章衡 馬灼 蔣炳 花圈 黃寶臣夫人 周廣雄 花 錦彰公司 張椿杰 花 陳登 陳宜棠 花 國民別墅 周庚堯 周潛 李勤安 譚冠三 高北全 花 綠柔魂 花 時花花舖 花 周鶴樓 花 三利號 花 關勳和 李學瑤 關崇俛 合生號 陳宜顯 趙卓新 花 曾傳灼 曾瑞翹 花 黃昭立 蘇沃 錢波 花 陳象蔭 花 陳黎氏 馮棠 梁廷 花 鄭福基 林恩澤 盤湖 花 梁簡 阮關雄 麥鑾卿 麥可卿 誄電 大埠李道溢 賻儀五元 檀山源昌公司拾元 李炳昌 阮關雄共十元 大埠劉紀才 羅 祥 李立生 共五元 李祁彝 祁炎 顯鉅 祁河 宗杜 有渭 祁彭 雲濤 雲屏 祁照 顯義 小非非 誄詞 共拾元 永生公司二元 周耀初 壹元 滿地可 永泰昌五元 卡城中興公司五元 許昌平 誄詞 賻儀三元 砵崙巫理唐五元 陳洪珍五元 葉求柏 五元 穩梳李雲湛 李惠民 李翕南 共五元 林民强 陳品乾 品光 花 趙榮燦 葉 漢 周德夫人 花 馬福崇 花 陳辨惑 林逸川 黃生元 花 廣濟堂 瑞英昌 圖新軒 花 李照祁 林燕波 朱昌 黃世穗 劉繼容 胡彩星 孫桂昌 孫漢平 花 雷卓平 陳福忠 馬榮騰 鄺彰宗 黃均强 梁緝光 馬善允 葉劍胆 花 檀山 梁簡 阮關雄 麥鑾卿 麥可卿 誄電 大埠李道溢 賻儀五元 檀山源昌公司拾元 李炳昌 阮關雄共十元 大埠劉紀才 羅 祥 李立生 共五元 李祁彝 祁炎 顯鉅 祁河 宗杜 有渭 祁彭 雲濤 雲屏 祁照 顯義 小非非 誄詞 共拾元 永生公司二元 周耀初 壹元 滿地可 永泰昌五元 卡城中興公司五元 許昌平 誄詞 賻儀三元 砵崙巫理唐五元 陳洪珍五元 葉求柏 五元 穩梳李雲湛 李惠民 李翕南 共五元 林民强 陳品乾 品光 花 趙榮燦 葉 漢 周德夫人 花 馬福崇 花 陳辨惑 林逸川 黃生元 花 廣濟堂 瑞英昌 圖新軒 花 李照祁 林燕波 朱昌 黃世穗 劉繼容 胡彩星 孫桂昌 孫漢平 花 雷卓平 陳福忠 馬榮騰 鄺彰宗 黃均强 梁緝光 馬善允 葉劍胆 花 檀山

●公債總分會航空籌捐訊

駐雲高華公債總分會航空籌捐處。拾月六日〔星期日〕是日各僑胞到會捐款。異常踴躍。約計收入捐款三千餘元。合生陳景山五百元。廣裕隆關崇穎二百元。加捐者有黃燦世李燦來等二百元。加捐壹百元以上者有任震起。黃天佑。孫品昌。林紹華等。陳宜棠之女公子十一歲女童陳蓮影捐五十元。李芳牙科醫生發起捐助十元爲該會經費。晚後播音。由清韵音樂社。李添。羅洪。仲漢吉祥。金扶。集學。林明。李炳。林競。金狹等拍奏中西音樂。何練。李添。廖瑤華廖瑤娟小姐。李國華幼章等唱曲。林支廈報告節目。僑衆聽者頻頻報以熱烈之掌聲。隨由李給珉演講日德意聯盟。關於歐戰局勢。及有利於我國抗戰。鼓舞僑胞捐款購機。并報告捐款姓名數目。該會定十月十日由清韻音樂社全體社員到會唱曲奏樂紀念國慶云。

●公債會航空捐款十四誌

〔續前日〕第壹隊長曹仲雅經手。新民生公司。楊湛宏。丘金饒每五十元。楊繼祥。曹羨宏。丘發多。林厚全每廿元。第十五隊長甄焯光隊員陳棪蒿馬廣黃家鼐劉藻倫黃美關關女士經手。馮昆烈五十元。簡邦和。甄法明每卅元。甄志慶。鄭彰瑞。簡擇操。莊厚正。盧奕賡。陳沛中。羅信校每廿元。簡宗衡。簡邦偉每十元。簡英華。簡逸永每五元。第十一隊長李照祁隊員劉繼容許玉妹女士林西屏經手。李錫坤。林燕銘每卅元。劉希穫五十元。李學炯加捐十元。陳彪典廿元。特別隊李給珉陳明經手。駱永康加捐壹百五十元連前共二百五十元。恒美寄廬五百元。伍舟湖。曹振良。伍時鏡。林英柿。袁章。謝勝每五十元。林善銳加捐卅元連前共五十元。林善炎。李松柏。李俊南每廿五元。蕭善堯。黃啟溢。黃子新。黃意傳。曹漢清。曹木成。曹錦釗。曹亮宏。麥連亭。周木。謝烈福。雷運開。劉祐。周道順。馬心彭每廿元。蘇祝庭。陳英關。李偉璇每十元。鄭河十五元。十五日捐款人數共二百七十一名。合計共捐美金九千七百廿五元。加一一補水仲坎幣壹千〇六十九元七角五分。共坎幣一萬〇七百九十四元七角五分。接千捐款連補水共坎幣七萬六千六百五十六元六角　〔完〕

●又一華人死於其住房中

昨星期日上午九点四十五分鐘。市警到去片打街東一百五十五號某房。尋獲華人伍陵照（譯音）之遺体。查死者年約五十六歲云。

●四姓公所紀念趙順平侯

此間龍岡公所。昨六日紀念趙順平侯誕辰。四姓兄到堂慶祝。非常踴躍。孟義司儀。主席趙樂民宣布開會。計演講者。有劉繼容。關崇穎。張展猷。趙邦立等君。於紀念當中。不忘救國。尤以此次購機。擁護政府抗戰。爲當務之急云。隨以茶點餉衆。如儀而散。洵盛會云。

●德商船壹俘虜患白喉症

被捕獲之德商船威沙號之船員共五十餘人。於昨星期六朝約壹点鐘。由海軍衙兵解到此間移民局。聞有一名船員患白喉症。立即送入公醫院療治。料該數十人不日被運往加中某地点以資拘禁。直至戰事停止云。

●一華人犯酒例罰款五十

昨在警衙有華人名利陵（譯音）者。被控干犯酒例。判罰款五十元。否則監禁一個月云。

●華人勞來犯風化案定監

華人勞來（譯音）被控吸收賣淫錢案。已判有罪。各情亦曾誌本報。茲聞於昨星期五日定監禁五年云。

●本市防空設備五十萬元

市長姊路關氏。於昨星期五日。與省防空設備指揮官舞地氏。暨市政機關人員會議後。感覺雲高華市之防空設備。雖最初步之安全布置。如補助救火器具。救火船。防空號笛。防空窟。臨時醫院等。最低限度需款五十萬元。但該款未知將從何處出。是以市長姊氏决用飛郵分別寄遞柯京及域埠兩政府。求指示進行云。

●振華聲劇團演劇之消息

振華聲劇團。上星期六晚演「江南廿四橋」。昨晚演「戰火情花」唱做幷皆佳妙。今夜公演新編馳名歷史劇王「崔子弒齊君」。爲文武艷旦皇后楊影霞第七部首本。是晚霞伶扎脚飾姜氏。風流冶艷。石燕子飾崔子。與何乾坤吳少廉仇飛雲大打北派武藝。空前絕技云。

●一華人夜行被兩匪截劫

據住詩摩街七〇八號華人何昌（譯音）。投報警局供稱。昨星期日晚間約十壹点五十五分鐘。渠在噸利比街四百號布駱向北而行時。突被兩西人攔途截剝。當被刼去六元云

△公債總分會啓事

發　陳主任　本會專函之原文

蔣委員長命令赴海外各地策動華僑航空救國運動募款購機昨集滋埠僑團領袖會議決設由中華會館航空支部抗日會發公堂公債總分會國民党六個團体組織六個募捐大隊分担募捐工作以期迅集巨款完成航空救國任務現為劃一存款填發收據起見現請

貴會代負責代印臨時收據一種發交各隊等持募得之捐款隨時繳交

貴會桌迳三藩市廣東銀行存儲並將入各迳款收司列表報告本會由本會彙整正式收據相應函達

查照此致

華僑勸募救國公債總分會

航空救國運動委員會

主任委員　陳慶生　啓

致各僑胞公函

公啟者。中華民族自衞抗戰發生至第四年。賴我

賢明領袖之領導有方。全國軍民之忠勇抗敵。與海外僑胞之繼續輸將。已穩定抗建成功之局。預闢自由復興之途。凡我國人。莫不同堅此信念。惟是敵未悔禍。仍作最後掙扎之企圖。最近進兵越北。謀擾我後方。用心尤爲險惡。現我大軍雲集滇桂邊區。準備必要時。開入越境作戰。敵縱冒險來犯。未必得逞。該方形勢。可保無虞。徒以我國空軍力薄。使整個戰局未能立奏膚功。

蔣委員長有見及此。特派航空救國運動委員會主任委員陳慶雲及林福元等出國。向僑胞募款購機。上月由美來加。指定雲埠六團体分担募捐工作。並專函（原文詳見電版）委托本會印發收條。彙收捐款。轉滙三藩市廣東銀行。本會奉命後。業於八月三十一日發動大規模募捐運動。並爲求實際行動有裨於事實起見。所有募捐工作。仍由本會現任全体職員負責辦理。不斤斤於另立名目之形式。計自發動至今。已募集美金壹拾式萬元有奇。經定於十月三十日結束。爲期僅有一月。須知此次捐款。爲抗戰以來最急要之救國工作。凡我僑胞。無論旅居何埠。均須負擔一份責任。庶幾對國家民族而無愧。除飭本埠募捐隊分頭加緊進行外。謹再函登報。本埠僑胞。未盡此項責任者。希迅即捐款。外埠僑胞。則請於十月三十日以前。將捐款（每人至少須捐美金廿圓）寄來。以免結束見遺爲荷。此致　各僑胞

駐雲埠加拿大華僑勸募救國公債總分會

常務委員林舉振　陳品乾

陳辯惑　鄭振秀〔在假

中華民國廿九年九月廿日

海外部華僑航空救國運動委員會航空救國捐獎勵辦法

㈠捐款在五萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機一架以捐款人姓名名之並由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

㈡捐款在三萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機壹架以捐（本會籌捐處地住）Kung Jai P.O. Box 249 411 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Association

㈢捐款在壹萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機一架以捐款人姓名名之並由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

㈣捐款在五千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀鼎一座玉照一幅

㈤捐款在壹千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀盾一面玉照一幅

㈥捐款在五百元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈玉照壹幅紀念章壹枚

㈦捐款在壹百元以上者由本會轉請　蔣委員長贈予紀念章壹枚

㈧捐款在五十元以上壹百元以下者概由本會贈予紀念章壹枚

第六條　前條各項獎勵辦法如以團體或商號名義捐款者概適用之

捐款人姓名及金額除由籌募機關酌量在當地報紙分期揭載表揚外並由本會彙印徵信錄公佈之

△捐欵之辦法

第七條　此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任劉切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋俟贅述。現本會經全體會議决定：

㈠勸請僑胞每人至少捐美金式拾元。多多益善。

㈡其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會宣佈結束時（十月卅日）全數繳足

㈢各僑胞在七月七日以後所捐之獻機捐款。與此次航空救國捐。同等効力。凡曾捐加幣獻機款者。必須將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。（例如前捐坎幣式元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹壹算。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。）

各埠新聞

●域埠四姓捐大款購機訊

域埠函。龍岡公所於上星期召集會議。議决舉行勸募航空捐款。已集得捐款三千元。昨六日爲紀念先烈趙順侯誕辰。晚間五點。特在該公所禮堂。設宴叙會四姓兄弟。藉以聯絡親誼。鼓舞救國精神。筵開十

陳主任　本會專函之原文

發

蔣委員長命令赴海外各地策動華僑航空救國運動募款購機昨集滋埠僑團領袖會議決設由中華會館航空支部抗日會發公堂公債總分會國民党六個團体組織六個募捐大隊分担募捐工作以期迅集巨款完成航空救國任務現為劃一存款填發收據起見現請

貴會代負責代印臨時收據一種發交各隊等持募得之捐款隨時繳交

貴會桌迳三藩市廣東銀行存儲並將入各迳款收司列表報告本會由本會彙整正式收據相應函達

查照此致

華僑勸募救國公債總分會

航空救國運動委員會

主任委員　陳慶生　啓

致各僑胞公函

公啟者。中華民族自衞抗戰發生至第四年。賴我

賢明領袖之領導有方。全國軍民之忠勇抗敵。與海外僑胞之繼續輸將。已穩定抗建成功之局。預闢自由復興之途。凡我國人。莫不同堅此信念。惟是敵未悔禍。仍作最後掙扎之企圖。最近進兵越北。謀擾我後方。用心尤爲險惡。現我大軍雲集滇桂邊區。準備必要時。開入越境作戰。敵縱冒險來犯。未必得逞。該方形勢。可保無虞。徒以我國空軍力薄。使整個戰局未能立奏膚功。

蔣委員長有見及此。特派航空救國運動委員會主任委員陳慶雲及林福元等出國。向僑胞募款購機。上月由美來加。指定雲埠六團体分担募捐工作。並專函（原文詳見電版）委托本會印發收條。彙收捐款。轉滙三藩市廣東銀行。本會奉命後。業於八月三十一日發動大規模募捐運動。並爲求實際行動有裨於事實起見。所有募捐工作。仍由本會現任全体職員負責辦理。不斤斤於另立名目之形式。計自發動至今。已募集美金壹拾式萬元有奇。經定於十月三十日結束。爲期僅有一月。須知此次捐款。爲抗戰以來最急要之救國工作。凡我僑胞。無論旅居何埠。均須負擔一份責任。庶幾對國家民族而無愧。除飭本埠募捐隊分頭加緊進行外。謹再函登報。本埠僑胞。未盡此項責任者。希迅即捐款。外埠僑胞。則請於十月三十日以前。將捐款（每人至少須捐美金廿圓）寄來。以免結束見遺爲荷。此致　各僑胞

駐雲埠加拿大華僑勸募救國公債總分會

常務委員林舉振　陳品乾

陳辯惑　鄭振秀〔在假

中華民國廿九年九月廿日

海外部華僑航空救國運動委員會航空救國捐獎勵辦法

㈠捐款在五萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機一架以捐款人姓名名之並由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

㈡捐款在三萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機壹架以捐（本會籌捐處地住）Kung Jai P.O. Box 249 411 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Association

㈢捐款在壹萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機一架以捐款人姓名名之並由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

㈣捐款在五千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀鼎一座玉照一幅

㈤捐款在壹千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀盾一面玉照一幅

㈥捐款在五百元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈玉照壹幅紀念章壹枚

㈦捐款在壹百元以上者由本會轉請　蔣委員長贈予紀念章壹枚

㈧捐款在五十元以上壹百元以下者概由本會贈予紀念章壹枚

第六條　前條各項獎勵辦法如以團體或商號名義捐款者概適用之

捐款人姓名及金額除由籌募機關酌量在當地報紙分期揭載表揚外並由本會彙印徵信錄公佈之

△捐欵之辦法

第七條　此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任劉切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋俟贅述。現本會經全體會議决定：

㈠勸請僑胞每人至少捐美金式拾元。多多益善。

㈡其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會宣佈結束時（十月卅日）全數繳足

㈢各僑胞在七月七日以後所捐之獻機捐款。與此次航空救國捐。同等効力。凡曾捐加幣獻機款者。必須將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。（例如前捐坎幣式元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹壹算。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。）

各埠新聞

●域埠四姓捐大款購機訊

域埠函。龍岡公所於上星期召集會議。議决舉行勸募航空捐款。已集得捐款三千元。昨六日爲紀念先烈趙順侯誕辰。晚間五點。特在該公所禮堂。設宴叙會四姓兄弟。藉以聯絡親誼。鼓舞救國精神。筵開十

計開廣告

卡市頓爹力愼瓜菜發售

靚蘿白　每百磅元五　靚節瓜　每百磅二元五

意鮮召菜　每磅五先　老身冬瓜　每百磅四元

特幼嫩冬瓜仔　每磅二元五　甜青椒　每磅四先

平通訊處　Dong Foo Erickson, B.C.

△欠數月奉　現到新貨

白濁特效藥

最著名久虛

每服壹元

添招代理　權利優厚

注意

上海保和堂出品之虛濁藥其功効之大馳名中外加屬自從由本公司代理以來中西人士用過無不稱爲特効虛濁靈藥收効無算數月來沽楚無存以致欠奉有違顧客雅意深爲抱歉現有新貨到市如有宜用是藥者可向各埠代理購用抑直函本公司藥務部自當如命寄奉此佈

China Products Co.
137 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中華國貨公司謹啓

（硃砂神桂能治百病）

帶來此硃砂神桂眞能治百病有火降火無火生火不論男女心胃氣痛各種工作過勞肺癆咳嗽痰湧紅白痢等症服之立効如神在國內救人不少每服三分原沽五元暫沽貳元五

廣萬生油米雜貨辦莊

雲高華埠

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到

華南佳品嶺南名貴

生鮮桂味荔枝發售

零沽批發　價錢相宜

○○新到

十淨絲苗　新花萱粘

茶糖油荳　海味雜貨

鹹魚鹹料　批發相宜

如蒙惠顧　倒履歡迎

新價行情印便函索卽日奉呈

小號自動電話孖連三〇二二

雲埠廣萬生辦莊謹啓

中原興

雲高華埠

Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Sey. 1966

專辦祖國。參茸藥材。各正字號。膏丹丸散。僑胞光顧。極表歡迎。

代理班中吳紅衣女少廉

還魂跌打丸　每個五毫

跌打追風膏　藥每張五毫

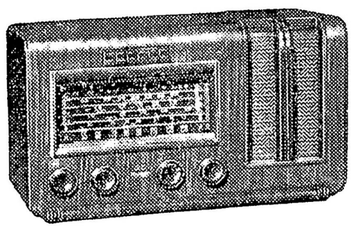
〔郵寄買〕〔者自理〕

1941年
狗嘮新款收音機市出

SENSATIONAL NEW
RCA Victor
LOW PRICE BATTERY SET

常有　收音機　自換碟唱碟机
留聲機　自自車收音机
有　手携机　最新款天面線
擴音机　電器具電燈胆
發賣

此机接收中國電臺十分清楚



現爲利便僑胞起見特設裝電火一科工精價廉如蒙惠顧隨時應命

馬開錫啓

長短波七胆機價　$89.95

大平價

常有頂靚舊新聞紙發客凡業生菓瓜菜生意者最爲合用如蒙惠顧特別歡迎問輔行便知

門牌壹百二十九號片打街東
喊綫　矢塵　三四四〇

每千磅五元五毫至八元

楊灼啓

榮榮腊味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

謝神節　謝客期
大減價　大推銷　一個月賣平

由十月一號
至卅一號

白油腸每磅三毛
鴨肝腸每磅三毛
五花肉每磅二毛五

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
⊙喊線體倫三〇四壹

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到大幫，
正花生油
十淨絲苗
新花萱粘
合時水貨
新鮮鹹魚
雜貨藥材
各樣齊備。
喊線詩麼〔六一五六〕

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽幷藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌　Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

●倭德聯盟原爲對英

英京六日電。據非英非中某高級外交官稱。德意倭三國軍事聯盟。實附有秘密條件。訂明日本在遠東之權利。并德意倭三國分路協攻英之日期。據聞諸條件如下。

㈠德意倭承認獲到勝利後。援助日本吞併荷屬東印度與法屬安南。

㈡德意担任斡旋中日糾紛。務令其有利於中國。

㈢德國承認竭厥外交政治能力。敦睦俄倭兩國邦交。并促成俄倭不相侵犯協約。

㈣訂定臨時日期。舉行德意倭三國對英總攻擊。

據此間外交界之意見。三國軍事盟。必將以對付俄國。因俄國與德意倭三國。實無共同利益。但與英美則大有關係云。

●美人主張強硬對倭

三藩市六日電。前美國駐華商務參贊安諾氏。昨在共榮俱樂部。攻擊民主黨對遠東過於軟弱。并主張美國對日强硬。「因日本所敬重者唯武力而已」。據稱美國宜即援助中國。切實禁止買賣日本貨。因日本如佔據中國。則手下有四百五拾兆奴僕驅使。製造貨物之半賤。世界無與京矣。

●倭謂美不能與俄合

東京七日電。此間讀賣新聞稱。美國之謀與俄早日改進其關係。實爲不可能之事。因蘇俄政府根本上已傾向「軸心」國方面云。

▲美俄磋商訂約聯合對倭

美京電。美國政府爲謀阻止蘇俄加入德意軸心起見。已與蘇俄復開訂約談判。是日當局消息稱。外交次長維爾斯。近曾與蘇俄大使歐孟斯基開初步磋商。求一談判基礎。以訂各個關於遠東之政治及外交合作條約。後因歐孟斯基要求美國寬准俄國遊客入美。並在美國購大批小麥。銅。汽油。及煤油之權。維爾斯因俄國遊客。常在美國煽動反對政府。作赤化宣傳。不允接納。其磋商遂中斷。

維爾斯與歐孟斯基二人。現已恢復磋商。同時美國駐俄外交人員。亦在莫斯科與俄外交委員長莫洛托夫開談判。美政府當局料美國或不能求蘇俄合作。以打破德意倭之政治及軍事野心。然希望蘇俄最低限度保持其靜觀態度。尤其是對遠東方面。勿助長倭寇之兇燄云。

●美人怒倭外相狂謬

美京六日電。海軍部長諾士氏云。倭。德。意聯盟。危害「美國人民生活」。京內各界是晚對於日外相松岡之狂謬警告。亦表示憤怒。總以盡國民天職。尤以醜倭劇團及清韻音樂社男女藝員於每逢星期日必到場報效奏樂唱曲。熱心加入一等諸君又到場服務。計掌板金扶。彈洋琴羅洪。拉忒鈴李添。彈泰琴愚漢。彈結他吉祥。彈椰胡仲仁。先合奏「潯陽夜月」由月娥國華姊弟合唱「最後關頭」。復由全體合奏「狂歡」。由愚漢何練合唱「東坡夢朝雲」。再由全體同奏「醉月」。奏畢。衆讚歌曲超羣。鼓掌不絕。又據勸募隊隊長陳宜顯報告。關拿埠譚耀坤廿元。龔就。陳明杰。余慶華。陳構大。陳賢榮。陳權大。鄺沛。陳映大。梁松。余和育。雷法。李聖灼。馬魯庶每五元。本埠岑崇康五元。隊長胡峰卓報告。胡世元十元。劉登培。胡昭弼。胡世炳。陳典虞。胡昭欣。胡世泰。胡世鐮。胡世顯。胡昭旋。胡世環。胡衍歡。胡德永。胡英三每五元。隊長黃公禮黃錦帆報告。黃美贊五十元。黃啟仕每廿元。黃恩華卅元。黃兆燊五元。黃耀章。黃啟仕每廿元。黃兆燊五元。隊長簡苗報告。簡苗五十元。鄭長成廿元。鄭程萬。鄭子章每十元。簡保。梁乾。方業英。王章泮每五元。駐會員報告。台山會館壹百元。梁瓊佐。梁瓊銳每十元。梁允意。唐森。黃金世每五元。亞省華扶地埠梁合勝五元。〔俱美金〕。

●匪入華人房竊去褲袋款

據警局消息。昨星期六晚十點半至星期日朝八點鐘之時間內。住居嘯利比街六百十號華人趙萬（譯音）。被竊匪潛入房中。竊去其褲袋中之一百卅元。事後該華人在窗外尋獲其褲云。

●犯欲賣烟華人判半年監

被控欲賣鴉片烟案之華人三結。又名令利（譯音）。昨已判監禁六個月。另罰款二百元。倘無罰款繳交。則監禁多卅日云。

●本市昨發生兩宗放火案

昨星期五晚。在喜定街東三〇一號之救世軍教堂藏貨房。突報火警。該貨房之門。係於該日下午五點半至六點半之時間內。被人破開者。又同日晚間將近十一點鐘。在活倫街三三號之巴韜林紙公司。亦忽告火警。幸得該公司司理人適在樓頂工作。嗅出烟味。急落樓視察。則發覺壹車茶葉紙袋着火。急將該車紙袋由橫門推出外。始免大禍。事後尋獲數部雜誌。已燒燬一半者。是以警察方面。對於上述兩宗火警。似係縱火所致。現積極從事于調查云。

本埠新聞

●蔣介石閱公債會之代電

華僑勸募救國公債總分會。爲前辦理寰碗飯運動款。曾於去年十月五日。從滿地銀行滙香港中國銀行。交國府財政部入救濟帳戶美金二萬四千七百元。查其滙票。業經同年十月廿八日由孔部長印收。至今年八月該會電函查詢。方接該部駐港人付來收條。故該會執事。以該部代理人。非作弊。則失職。是以擬情呈軍事委員會。旋奉侍秘渝字三七二五號代電曰「駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會。林陳陳李鄭各常委均鑒。八月十六日。呈及附件均悉已交孔部長切實查究。如有舞弊情事。定予嚴懲不貸。并囑嗣後規定嚴密稽核辦法。諸誠經手人員。以後務必迅爲辦理。毋失僑信。該會領導僑胞。捐助鉅款。忠誠報國。夙所嘉佩。尚望竟本初衷。繼續努力。如有所見。仍盼隨時函告。以備採擇爲幸。中正巧皓侍秘渝印」

●華僑航空救國運動消息

華僑航空救國運動會。自成立進行勸募以來。深得各界僑胞慷慨解囊。事關航空救國。貢無旁貸。吾僑認定本有錢出錢。有力出力之旨。以盡國民天職。尤以醜僑劇團及清韻音樂社男女藝員於每逢星期日必到場報效奏樂唱曲。熱心加入一等諸君又到場服務。計掌板金扶。彈洋琴羅洪。拉忒鈴李添。彈泰琴愚漢。彈結他吉祥。彈椰胡仲仁。先合奏「潯陽夜月」由月娥國華姊弟合唱「最後關頭」。復由全體合奏「狂歡」。由愚漢何練合唱「東坡夢朝雲」。再由全體同奏「醉月」。奏畢。衆讚歌曲超羣。鼓掌不絕。又據勸募隊隊長陳宜顯報告。關拿埠譚耀坤廿元。龔就。陳明杰。余慶華。陳構大。陳賢榮。陳權大。鄺沛。陳映大。梁松。余和育。雷法。李聖灼。馬魯庶每五元。本埠岑崇康五元。隊長胡峰卓報告。胡世元十元。劉登培。胡昭弼。胡世炳。陳典虞。胡昭欣。胡世泰。胡世鐮。胡世顯。胡昭旋。胡世環。胡衍歡。胡德永。胡英三每五元。隊長黃公禮黃錦帆報告。黃美贊五十元。黃啟仕每廿元。黃恩華卅元。黃兆燊五元。隊長簡苗報告。簡苗五十元。鄭長成廿元。鄭程萬。鄭子章每十元。簡保。梁乾。方業英。王章泮每五元。駐會員報告。台山會館壹百元。梁瓊佐。梁瓊銳每十元。梁允意。唐森。黃金世每五元。亞省華扶地埠梁合勝五元。〔俱美金〕。

●匪入華人房竊去褲袋款

據警局消息。昨星期六晚十點半至星期日朝八點鐘之時間內。住居嘯利比街六百十號華人趙萬（譯音）。被竊匪潛入房中。竊去其褲袋中之一百卅元。事後該華人在窗外尋獲其褲云。

●犯欲賣烟華人判半年監

被控欲賣鴉片烟案之華人三結。又名令利（譯音）。昨已判監禁六個月。另罰款二百元。倘無罰款繳交。則監禁多卅日云。

●本市昨發生兩宗放火案

昨星期五晚。在喜定街東三〇一號之救世軍教堂藏貨房。突報火警。該貨房之門。係於該日下午五點半至六點半之時間內。被人破開者。又同日晚間將近十一點鐘。在活倫街三三號之巴韜林紙公司。亦忽告火警。幸得該公司司理人適在樓頂工作。嗅出烟味。急落樓視察。則發覺壹車茶葉紙袋着火。急將該車紙袋由橫門推出外。始免大禍。事後尋獲數部雜誌。已燒燬一半者。是以警察方面。對於上述兩宗火警。似係縱火所致。現積極從事于調查云。

大減價兩個月

（實驗消痔丸）每盒一元

此丸稟准英政府註册。憑皇家化學師化驗許可。發給優等消痔丸文憑。號碼。壹萬九千四百四拾二號。將藥質存案。不得以僞亂眞。此丸擅治大便痔血。消除內外痔瘡。解除紅白痢。化除積滯肚痛。立止肛門痕癢。通治大便閉結。瀉清腳氣肚腫。以上諸症。如不立効。原銀奉回。

（呂祖煉丹）每料四元 試用一元

房術乏力者。每服二粒樂達命門。鼓舞生殖。如龍似虎。有出神入化之戰術。得此扶助。獲福無窮矣。如欲生殖器。偉大者。朝晚服兩粒。漸吞漸大。越吞越偉。抑有懷疑。先購試用。

化學情人　拾元　寄費五毫　呂神法水　每盒壹元
快活猴每只五毫　佳偶香素　每料五元
風流腸每只壹元　呂神絕咳丸大三毛五　小壹毛
化學情人現銀交易不受C.O.D.乞祈原諒百靈社與天生堂之貨一律七五折至九月卅號照回原價

CHEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

英屬雲高華埠　百靈社
天生堂全啓

百靈社防毒戰鬥機

配置矛戟。長而犀利。偉大驚人。兩性戰鬥。唯一妙機。雙方樂趣。無傷身體。兩性無害。花界消遣。無敵保障。每副機器。價銀三元。能用六個月久。

陽痿救星丸雙加料四元	花柳一掃光每料二元		
奇異靈丹　每樽二元	壯陽續嗣丸每料二元		
立愈白濁丸每料二元	活命靈丹　每盒壹元		
大還助戰丸每料二元	浸痔消毒散每料壹元		
種子靈丹　單料壹元　雙料二元	猿意急性丸每料一元		
爛脚黑靈膏每枝一元	紫金膏　每盒壹元		
通便搜毒丸每料一元	插癟樂箭條每打二元		
肚痛救急丸每樽五毫	內消瘰癧丸每料五元		
包愈風濕膏每張二毛	愛情花露　單料五毛　雙料壹元		

萬國土產有限公司

INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.

WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
248 EAST GEORGIA STREET　TELEPHONE TRINITY 5528　VANCOUVER, B.C.

啓者本公司專辦出入口貨
中西薯菓瓜菜發行歷有多年并設立滙兌部專接理中山縣梓里滙單來往香港澳門中山包快捷妥當特選香港永安有限公司司理郭泉君代理委派專員送到府上妥交無悞諸君光顧極表歡迎

新到大帮貨品發行

頂靚　生菜　菠菜　香芹　葱頭
蔴仔　提子　香蕉　檸檬
甜橙　補樣　蘋菓　狸菓
番茄　番茨　絲苗　嘗粘

萬國土產有限公司謹啓

加拿大
國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Trin. 1589

雲高華
加國信公司總代理
華南茶公司出品

茉莉香菊茶
美觀，好飲，
解渴，衛生。
二兩庄每盒一毛
四兩庄每盒二毛

▲雲埠華僑航空救國運動會啓事

逕啟者。本會根據陳主任慶雲召集各僑團會議議決案。又由保領事秉承陳主任命令召集六大團體會議通過組織成立。專責募款購機。首次會議決定最低限度收美金五元。「折收坎幣五元七毛五仙。」查每拾元多收些少。爲將來印証信錄。及支告白費印件費等等零用。如有餘款。則撥作救濟傷兵難民。又此次名義上爲捐助。實際上爲借款「注意收條內蓋有崇義總會印及本會印方能生效」由本會發臨時收條。將款寄存三藩市廣東銀行。另將捐款人芳名。列寄海外部華僑航空救國運動委員會。由該會發回正式收據。保存正式收據。戰後由政府依原款發還。我加屬僑胞愛國。素不後人。務希大解金囊捐助。以完成建設空軍救國之大計。遠地僑胞。如有捐款。請從下列地址寄來便妥。

茲將陳主任托保領事召集六大團體組織之原函製成電版印于后

君錄領事我先勉慶速碰者關於溫埠募捐購機款事清
執事即召集六大團體開會從速組織一切以適合地方情形增加僑胞出財救國為主旨統煩
執事就近指導期早日捐集巨款則抗戰前途賴之手此即頌
時祉　弟慶雲頓首

加拿大溫哥華華僑航空救國運動會
Wah Kew Hong Hung Wei
108 Pender St. E. Vancouver, B.C., Canada.
中華民國二十九年九月十二日

醫學博士
西醫　趙祉鴻
（統理內外全科）
DR. FREDERICK S. CHU
16 Hastings St. E. Holden Building
Vancouver, B. C.

（醫務所）
設在喜市定街東十六號三樓
（即舊市政廳樓上）
（診症時間）
上午十點至十二點
每日由下午兩點至四點
下午七點至八點
星期日下午八點㊊至九點
電話　醫所 Marine 2053
住所 Trinity 4447 R

▲注意西餐館出賣

本餐館在雲高華埠喜市定街東五十四號開張有十餘年每年生意獲厚利今因股東志圖別業將生意全盤出賣如有僑胞欲營斯業者請來面議價錢相宜勿失良機

Common Gold Cafe, 54 Hastings St. E.

伍文哥主人啓

腎虛腰痛者注意

轟烈補腎丸　每樽三元
煉製腎丸　每料十元
扯氣丸　每打壹元
化痰止咳丸　每打五毫
強精丸　每盒壹元　雙料五元

乾坤 King Quon She
1085 Howe St.
氏 Vancouver, B.C.

LUX THEATRE
★樂斯戲院★

本院入場券減價。除星期六外。由星期一至星期五。樓上座位至下午五點。收銀壹毫。五點以後。收銀壹毫五。

▲代柬

本校現值十五週年謹定於十月十四日（星期一）午后二時在本校大禮堂舉行紀念典禮屆時　統請
全加黃江夏總分堂
雲山總分公所
諸執事暨各宗人　駕臨指示不勝翹盼

雲埠文彊小學校謹訂

△華新書局新到艷情小說出市

價廉綺夢壹毛　雙美爭夫壹毛
瓊花島美人王三毛　情味上下册四毛
貝葉藏香記壹毛五　浪漫十三年毛半
脂粉春秋上下集……三毛
春到野菩提上下集……三毛
孽債何時了上中下三集四毛五
款擺紅綾帶全書共三册四毛五
落紅還夢記上集　壹毛五
雲維花絮錄原價七毛五　特價三毛
美洲新性史原價七毛五　特價三毛
婦女性慾論原價　八毛　特價四毛
男女常識百科全書　風月寶鑑原價五元特價二元九

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.　第二號
Vancouver, B.C. Can.

加拿大
雲高華
華新書局啓

新到祖國貨品

柳條大紡綢
雪白杭大紡
中花玉蘭綢
小花文華綢
雪白男絲巾
繡花女絲巾
男女庄搭巾
三角嗹毛巾

專辦各國加拿大各名埠出口貨品相國顧客繡花髮飾　商標　THE G GARMENTS　精造中西各服裝飾特價優待

大拿加　錦昌有限公司　GUM JUNG CO. LTD.　102 PENDER STREET EAST　PHONE SEY. 7003　VANCOUVER, B.C.　華高雲

加拿大 應驗念慈菴枇杷掃毒藥水 華高雲

PHONE SEY. 2491　KWONG CHAI TONG CO.　92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.　電話 一九四二廣矢

本醫生懸壺濟世：廿有餘載，醫治各症，無不奏效：久爲梓里嘉許，但對于治花柳一道，每見世人常悞食刼墜之藥，初則以爲全愈，不料毒墜于筋骨，久則血氣衰弱而復發，有因而起爛頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而身起虫行蟻咬，痕癢不止，有因而起遠年爛脚，有因而起癩症，有因而起殘疾成爲不治之症，此等惡疾，令人寒心，是以本醫生深知花柳之症極大危險，特悉心研究，務求萬全之策，將數十年之經驗，精益求精，特選正地道貴重之藥品配製而成，崙掃除其惡毒，永無後患之理：此藥其性和平，不寒不燥，如染有花柳者：不妨試之，眞有起死回生之功也。

崙治

五淋白濁　疳疔痔瘡　陰囊腫痛
新舊梅毒　小便刺痛　花柳入骨
橫弦芒菓　遠年爛脚　小便刺痛
魚口便毒　週身痕癢　紅雲血癖
皮膚濕毒　節骨疼痛　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉，逢滯即消，掃除臟腑一切熱毒積滯等物，又無墜毒絕嗣之弊，更無痛苦之處，雖勞動界服之，亦無礙于工作：藥片服後，廿四小時之久，即將花柳毒菌掃除：由大小便而去，恢復健康，輕症壹樽，重症二樽，可收全功，永無復發後患，且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物，略爲戒口，免至痛苦增加，則患亦可安然全愈，而藥力更見奇功，如蒙光顧，C.O.D.不受，希爲見諒，各埠梓友，如有購藥求醫者，請將病原註明，照上列西字買赤紙付來，定然按症施藥，從速付上，以應藥到回春焉。

花柳掃毒藥片　每罐定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳鹹疳膏每盒元五　花柳白濁丸每盒元五
萬應拔毒生肌膏每盒壹　三角虱膏每盒壹元
跌打藥水每樽壹元三　外射止濁水每樽二元
參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元五

本堂專辦祖國正地道藥材，各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當，諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林弼臣啟

接整水喼

本號承接修整水喼喉幷裝冷熱水喼電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整，萬爲利便，幷以廉價相就，華友光顧，由喊綫通知，從速應命。

▲喊綫矢麼三九二一九

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3929　▲住家喊綫 Fair. 3445Y

地市杭文披露

▲祖國新聞▼

⊙常陽東北

敵陷我包圍圈

魯境我軍衝入章邱

樊城特訊　我軍掃蕩馬鞍山（常陽東北）壹帶之殘敵，連日斬獲極衆，於八月弍日晨敵糾集殘餘一部，圖向觀音寺附近反撲，經我在馬鞍山以西地區截擊，同時另一部向敵軍尾擊，敵軍已陷入我包圍圈，我正加緊痛殲中。

宜城訊　宜昌東南古老背附近之敵軍，於前日以砲猛擊，企圖掩護步騎部向我進犯，經我砲兵還擊，當將敵砲二門擊毀，幷斃敵軍甚衆，殘餘狼狽潰逃。

山東某地訊　章邱城內敵〔魏〕開會「歡迎」縣長，我軍某部先偵悉，乘敵軍不備，壹舉衝入城內，猛揮白刃，返復格殺，敵軍望風披靡，奪路向城外鼠竄，是役敵〔魏〕機關人員，悉數被我殺盡，幷斃敵軍百餘人，奪獲槍械彈藥及其他軍用品極夥。

又訊　我軍向盤據王家灘敵照屬之敵軍進擊，乘勝衝入敵陣，斃敵軍極衆，當將王家灘克復，鹵獲甚夥，幷繼續追殲殘敵中。

汨羅訊　犯岳陽對岸楊林嘴壹帶之敵軍，遭我痛擊潰退後，一部竄據楊林嘴東南之樓蓆灣，於八月三日晨經我軍掃蕩，殘敵殆盡，殘敵狼狽潰登艦艇，逃回岳陽樓蓆灣，已無敵踪。

⊙國共摩擦

獲解決辦法

重慶特訊　據此間消息靈通方面，各黨各派人士，近來鑒於各客觀新困難，益感加緊團結之必要，爰決定經常集會，交換時局意見，推動抗戰順調進行，又素日爲摩擦糟結之國共問題，經該兩黨領袖某某氏等數人共同研究之結果，自覺得妥善之解決辦法，該辦法據傳爲陝北寧邊區廿三縣縮小爲拾八縣，名稱改爲陝北行政區，直轄行政院，八路軍與新四軍軍額承認爲某個軍，另某個團，駐於前綫及敵人後方，從事殺敵，朱德將軍則兼任新設第某戰區壹司令長官，〔按朱德將軍現任第某戰區副司令長官〕云。

土產集團 國貨總滙

輔行雜貨公司　國貨商場

新到送禮貨品上市

並大帮　油米茶糖　海味雜貨　藥材平賣

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3440

廣裕隆

加拿大 雲高華
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street East
Vancouver, B. C.

新到雜貨藥材　十淨絲苗
大水貨鹹魚　新花雪粘
宗取價從廉　海味醬料
僑胞光顧　男女庄搭巾
極表歡迎　三角嗹毛巾

▲餐館連實業出賣

本餐館設在亞省典市斐羅埠地位得宜，裝修華麗全座磚樓，樓上有房十七個，內邊架生齊備，有電偈電霜櫃，新式銀櫃，風扇等生意暢旺，今因夥伴志圖別業，願將全盤生意連實業出賣，取價相宜，如有梓里欲營斯業者，函商面議均好。

Club Cafe,
P.O. Box 153, Innisfail, Alta.
卡笠餐館主人啟

▲餐館出賣

僑胞欲營斯業者，大大機會，加埠保區委路市金礦新埠經營西餐兼什碎煙草麻糖雪糕凉水等生意，自置樓宇，樓上有房十個，自備電火偈抽水機，霜屋柴房，鷄屋各樣傢私，齊備應有盡有，但是新式本埠，現有大公司新建電火局，在本餐館對面新創一大規模之電影戲院，本主人因有要事急欲將之沽去，僑梓欲營餐館業者，到來面議或函商均妥。

Welcome Cafe,
P.O. Box 92,
Wells - B.C.
歡迎餐館啟

▲東莞李福專醫花柳全科奇難雜症

跌打刀傷續筋駁骨，立即止痛，限日痊愈。

秘製環球唯一包愈皮膚濕毒膏　每盒銀二圓

此藥膏乃破天荒白發百中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥，無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症，搽此藥膏立即止癢，並無爛肉痛苦，將此藥膏每日搽二次，數日內包能痊愈，若然不愈，即將原銀加倍奉回，確有非常實驗如無把握，實驗豈敢誇大，言如有皮膚患者不可不試。

神效白濁清毒茶　每包七毫五
神效止痛消腫即愈浸疳藥　每包七毛五
爛疳鵝口拔毒生肌珠珀散　每樽四圓
少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散　每料四圓
遠年風濕骨痛驅風除濕即愈散　每料四圓
應驗如神花柳八寶搜毒丸　每樽四圓
神效消腫止痛即愈小腸氣痛丸　每樽四元
遠年爛脚拔毒生肌埋口即愈散　每料五圓
癰疽無名腫毒立即止痛消核散　每樽四圓

每貼藥用二分弱，香　劑香自備不在其內

秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號即碧近戲院左便第五間樓上第十四號房

諸君注意倘賜函到來取藥函內如有柯打紙者希望　諸君將函一概買擔保信照通訊處賜來幸勿慳些郵費爲慎重起見尚希留意

◎通訊處　LEE FOOK
54 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
P.O. Box 65　Phone Trinity 0491L

恭頌良醫聖藥

黃璨患皮膚症經十四五年之久，其間曾用中西醫藥許多俱是罔效，苦癢難堪，幸遇　李福先生據症施藥，不滿兼旬，宿患掃除淨盡，茲感　先生確實能手，無以爲報，祇登數言于報端，俾有患斯症者知所尋求。

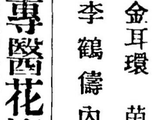
奏効立見……再生華陀

敢者弟患皮膚血毒面手足各部位起紅粒如虫行蟻咬痕癢不堪，經有年餘之久，屢延中西醫調理，俱皆罔效，後見大漢報李福先生恭頌之告白，因弟之症頗同上下，弟故此親自到來雲埠李福先生處就醫，調理蒙先生施此妙藥，旬日內將弟之惡毒消除，確係世上無雙之聖藥，不謬也，弟深感先生大德愧無以報，謹誌數言俾有皮膚症者注意，問津焉。

旅加屬企倫拿埠　黃柏松恭頌

▲奄派旅館廣告

本旅館在新人接手管理之下，重新修飾，冷熱水俱備，房租由每星期二元，及每月九元起碼。Empire Hotel



本醫生精究醫學以救民故，多名醫重則中西法參用，治病源，查根蒂，實驗心細，術妙酌投良劑，所由藥治內傷吐血，咳嗽痰喘，惡症虛癆，花柳奇疴，雜症一切，婦科小兒，眼科跌打，刀傷等症，如有外邪，速避就醫，若可將受病理由列明，另外掛號診金，各埠郵寄藥費，各埠郵費，

大力丸

每樽百粒　每樽式元　每服四粒　半点見功

大力丸試服壹元包服之補身壯陽最合老弱無力者服之包有力勇敢向前也

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

購藥五元送久戰水壺一寸

大洋丸每寸五元　功効列下

治腳冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食
治陽事不舉　治交感無力　治夜夢遺精
治精虛囊墮　治見花卽洩　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
以上之症自然藥到成功

合轉老還童　美容露每樽五毫
花柳搜毒每樽二元　白蜀丸每樽壹元
飛燕散每樽二毫五　齊人藥水每樽五毫
壯陽丸每樽五毫　處女丹每寸二元
精補精藥水二元　探花無憂丸每寸壹元

剪此來買大洋丸一寸贈送壯陽丸壹寸

齊人藥水　每寸五毛　注意
大洋丸　每寸五元　每樽大洋丸壹百粒，價銀五元，每日服二次，每次服壹粒，四十日服完壹樽，如服大洋丸一樽之後，此丸服之包補身補血，生精壯陽，妙藥也，請購壹樽試之，的實効力然後再購也，欲求速用，每服六粒，服完遲点鐘交合奇妙也：

懸壺十有五載　統理男女內外
診症數萬有多　全科兒科兼体
富有經驗醫術　恤會工人創傷

西醫　冀邦耀

擅醫風濕爛脚
新舊花柳等症
針射電療全備

醫所 Sey. 6028
住宅 High. 2614R
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

欲飽眼福請看

△風流皇后楊貴妃秘史　每冊沽四毛

楊貴妃小名玉環，是中國絕代之美人，其風流怪趣，體態之豐盈，丰姿之嬌艷，是千古美人中所罕見，君欲明其身世種種遺事艷跡，及以遺閥消愁者，請來購閱。

人體的趣味和神秘　每冊八毛
石山棠刊第四集　每集七毛
由第九十一期起至第壹百廿期止
壹元八
售七毛
由第三百〇一期至三百廿期止

女子之性慾與戀愛
自然棠刊第十一集

女性研究　每冊九毛
真注看破法　每集四毛
成報棠刊第四集
由第六十一期起至第八十期止

★請看第二段告白★

本局在打街西十三號片

Leong Ding Bong 梁定邦報局
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

裕綸德記有限公司

久經著名　飛機嗹
揀手壹粘　無穀無砂
嘉禾嗹　甘香
十淨絲苗　軟滑
經已大宗抵步

幷新辦到各種菜米

批發相宜

隧聞

★ ★ ★

洪門以忠誠救國　以義氣團結
信條以義俠除奸

禍水婦人傾亡法國秘史 (五)

六月二十八日那一天。瑞士國的無線電廣播消息。和各國的通訊發出新聞稿。都是李羅前任內閣總理。從波都乘汽車南行。趕里非拉。中途至聖麥聲附近時。汽車傾覆於溝中。事後李羅被運到法國南部海岸的蘇彼里亞城。但當時的新聞。並未說覆車的時候。車內還另有作侶。

迨七月九號。法國國會表決自行解散。庶幾比丹政府能實行獨裁。那時李羅的頭上裹着傷。也親到行都維西。往下議院出席。但是當時的議員同事。還沒有幾人知道李羅內心的哀痛。不只是含着亡國的悲哀。而且還失掉了他的愛人。

到了七月二十五日。覆車慘劇發生後二十七天。大衆才漸漸的知道李羅從波都趕里非拉之行。車中還有夏蓮作伴。而她於覆車時自死。而一直到了最近。夏蓮屍身上有槍彈孔的故事。才逐漸傳出。

到底她是否被人槍殺。誰打死她呢。是爲什麼原因。這幾個問題。至今還未有一個清楚的解答。然而。法國是傾亡了。法國政治的腐化。法國領袖的沒有犧牲奮鬥精神。以及執政者皆臨難而苟免。以致整個民族走了絕路。成了東鄰的奴役。夏蓮以及夏蓮這一類的婦人。實負有很重大的責任。婦人禍水。古有名訓。至今還是不虛。而醇酒婦人的享樂主義。其結果只有亡國的末路。這個教訓。對於我們目前的情景。更是寶貴。讀者共勉之。

（完了）

歐戰珍聞

▲德軍的意外收獲

德軍攻陷荷蘭。計佔領造船廠七十九處。廠中尚有建造中的艦船若干艘。同時又得到潛水艇所用的機器。及其他零件頗多。此外又有三十九萬噸荷蘭產的石油。三千噸的錫。大量的植物油。鯨魚油。牛奶等。

△加拿大華僑歸國從軍熱

（國內飛郵）歷充江門僑務局總務主任李聖舜君。憤倭寇肆虐。辭僑務官職。投考進入中央軍校華僑班。即黃埔軍校第十七期生。同學數百人。皆爲美。澳。歐。非。南洋各國。及菲島。港。澳各地之華僑優秀子弟。其中多經服務社會。或執教鞭。或任軍官。或報館記者及肄業中外各大學者。分數大隊。取道安南。或廣州灣入桂省之軍校第四分校所在地。李君領一隊。由廣州灣入桂。共爲十餘天。長途步行橫貫桂省之一路。同隊中麥慶和（都朗度麥造舟君之子）。劉本臣（雲高華劉潮君之子）。譚錫光（滿地可譚某君之子）等皆加拿大華僑子弟。亦皆大學生。中途適經過貴縣。爲太平天國翼王石達開之故鄉。該鄉中山公園。建有紀念塔及翼王亭。刻有司法院長居正等詩詞。李率隊趨登謄謁。誓繼遺志。務靖倭氛。并抄詩聯等存記自勉。沿途時集民衆。演講抗日。麥慶和君則任寫長途旅行記。凡萬數千言。進校後。先作苦工一月。入伍當兵士生活三個月。大考後始得升校。李。麥。譚。三生考試皆列前茅。李君尤得各長官賞識。被選爲政治組副組長。野戰筆記生。現軍校同學擬編印「華僑救國概觀」。由各僑生負責搜集各該居留地之華僑所有關於抗日及革命或特別可紀事蹟。或照片等彙編入。以勵救國而垂紀念。加拿大方面由李君負責。他本人以見聞有限。囑寄加拿大各報代登新聞徵求。請各僑胞勿吝賜寄關於上述事略及照相。即請寄香港德輔道中七十四號聯昌公司或寄紮埠航空支會信箱五二二號轉交譚冠三君收轉均可云。

贈劉君卓余二闋

卓君好友。性聰好學。深究河洛星符。每藉風雞談雄。具陳奧妙。獲益良多。近緣工業。前赴汝城。心馬慕之。賦此以贈。

（雪鴻）

其一

同方志道兩忘年　學易參玄妙悟天
日緘靜默不言錢　口破炎涼休問俗
得失懷開只慕賢　應酬性懶惟交義
依然高傲絕銅緣　徵逐風塵貧病黜

其二

課閒夜靜讀星符　幾度參商笑語俱
剪燭關懷疏學誨　觀圖還念悞驪虞
淵我籍橫兩岸蘆　淵我籍橫兩岸蘆
交輝何日會中伊　交輝何日會中伊
坎北離南分紫白　坎北離南分紫白

加拿大
英華公司
雲高華
（蘇杭車衣）
YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

趨時春天衣裳應市
工精價廉
遠近僑胞
希留意焉
貨價印備　承索即奉
電話（矢慶三四八〇）

請用惡輔烟絲。因自捲烟較易。且可保永久芬香。堪爲質醇美味的烟。

加拿大
中興公司
卡技利
CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.
油米茶豆
蘇杭藥材
雜貨海味
醬料瓷器
罐頭食品
爆竹紙料
合時水貨
批發相宜
（代）詩不亞公司華人寫船位雲埠遠東公司罐頭理食品（萬春行參藥酒）
新將雜誌
華僑雜誌

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
本期半價書籍
下列
歐美國民性之訓練壹元　半價五毫
中華民國教育新法令壹元半價五毫
歷史戰事選傳「軍國民讀本」錢八
國家主義的教育　四毫　半價二毫
常識寶庫家庭快覽　錢八
農村教育二毫　少年中國運動錢八
世人寶鏡三毫　青年修養錄　三毫
自由的女性錢八　奇童縱囚記毫三
戀愛與牢獄三毫　柳暗花明錄二毫
雖忘的愛侶三毫　蠻陬奮跡記壹毫
爲了愛　二毫　雪花園　八先
現代青年離婚史三毫　棒喝錄二毫
新美人福附閨閣艷史八毫半價四毫
香豔秘史漢宮廿八朝演義原價六元特售三元
社會小說海上燃犀錄壹圓八
半價九毫

東方畫刊四毫
中華畫報四毫
良友畫報四毫
新寧雜誌毫半
香港循環報壹毫　珠海燈三張壹毫
最新出版新中國分省圖
附各省地理物產交通說明誌
每本原價三元五　特售二元五
將委員長傳記蔣介石偉大　洋庄壹元　平庄六毛五

敬文氏
GAIN MON SIE, 代理處
P.O. Box 1437
Quesnel, B.C. Can.
★獲效者來函照錄★★★
敬文氏先生雅鑒弟患陽痿腰痛夢遺之症日見顏色憔悴胃口小減自念當此青年時期突罹此患何能振作幸閱報章始知先生「強大器丸」之功力大受僑胞稱頌不置由是昨購雙料一盒該丸服盡其病若失腎部亦恢復自然天眞壯强偉大矣茲者爲杜漸防微起見故特附上銀拾元再購加料丸一盒以善其後深望將此函登於報端以便同病者知所尋求亦是介紹良葯之一助也順頌
旅雲高華埠　台山五福里　譚潮鼎鞠躬
強大器丸　每寸五元　試用壹元
強大器藥水　單料　三元　試用壹元
雙料五元　雙料五元二五
強大器丸　單料二元七五
加料拾元　試用壹元
延年益壽大丈夫奇丸　每寸五元　試用壹元
如蒙光顧寄銀紙請買担保C.O.D.不受見諒
男界〇〇短小衰弱者服完雙料一樽後定能振發其性腺隨時勃起長大雄偉堅持久戰的凡患有下列之症者要早日補救之
（尚治）先天不足後天失調。以至面黃唇白四肢疲倦者。手淫過度早洩夜便。以至發育不全衰弱短小者。腎陽乏力陽痿不舉。以至房事失歡子嗣難成者。花柳病後清瀉過度。以至精神恍惚難安枕席者。腎虛耳鳴腰痛膝軟。以至頭暈眼花下元虛冷者。腎精虧損失於培補。以至夜夢遺精尿後反滴者。
（服法有說明書）

（雷宜普務事所）
GUNN LOUIE
Phone MA. 8105 Suite 1.
440 Main St. Vancouver, B.C.
根雷
親友委托　快捷妥當
按揭經紀
交易合同　買賣契約
各項燕梳
民刑訴訟　交涉事宜

雲高華埠
賚來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926
Vancouver, B.C. Canada
電話詩慶　二九二六
賚來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克已
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎
本旅館同人　謹啓

亞洲旅館
雲哥嘩　加拿大
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館設在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喼·溫泉浴室·近更改良裝脩完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話　矢么2953L　門牌片咁
街東壹三九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸（Preston's Nerve Food）此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
繁魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙
純和瀉油十六盎砂每樽三毫九仙
（此是俄國石油）
緬夾佐治街懷亞德藥房啓
樂單小心配合　洗菲林及晒相

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省分行
通訊地址
現在發貨指定兩處
〔祖國〕香港大道西四百六十五號一樓
〔外埠〕美國羅生埠添埔街九百號
◎險哉脚氣衝心
弟因國難家運刺激已深形容憔悴突發脚痛鼾床難起適遇曹統新先生由唐回美請他診之一劑止痛因商務纏身復回工作不料又到脚腫數日之間腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚氣衝心險症連理一星期幸獲痊愈行動操作自如深感醫恩無以爲報特登片言致謝並介紹僑胞知曹統新先生復回羅省埠總行照常懸壹問世
寓羅省埠緬街北壹七九零號　南海何昃頌
◎鳴謝良醫妙藥
醫生曹統新　病者函求治
配藥妙如神　一問無迷津
功效確超羣　早免鼾床呻
口碑常載道　托足天涯遠
求之必得愈　幸有靈丹在
染病有誰憐　卻病快如仙
感恩無可報　聊寫數言陳
弟忽然項部起紅粒似癬非癬似癩非癩痕癢難忍越擦越癢連及頭面四肢形狀難觀閉門不敢出用盡中西藥料無一見效適友人劉卓儂君過訪囑列病情函求曹統新先生醫治果然藥到回春脫離痛苦感此恩德無以爲報特奉短章以鳴景仰並介紹同病者知所問津焉
旅加拿大握付馬埠　Sam Chong Laundry
Box 2, Athalmer, B.C. Can.　鄧雁隆鳴謝

◎培元搜毒丸　二兩二圓半
治正氣已傷花柳餘毒尚留遍身疼痛手脚拘攣或疔毒瘡癢或芒果鹹疳魚口便毒潰爛不欽或愈而復發或尿管微癢等症
◎紅白痢症散　每罐一圓
新痢久痢或紅或白或夾赤白裏急後重欲大便不大便而下膿血瀉穢者服幾樽必好
◎養心生血丸　二兩二圓五
〔主治〕恍惚無定　精神不爽　氣虛血弱
心跳怔忡　睡中驚怪　胆怯心慌　月晴無力
視物帶矇　日間眼倦　夜不安床　每失記性
四肢冷凍
▲夜夢遺精丸　每兩壹圓二毫五
兼治無夢滑洩二兩見功
▲新久白濁丸　每盒壹圓二毫五
新久刺否早起封頭皆合
▲消粒解毒丸　每兩壹圓二毫五
血毒濕毒癬粒食之斷尾
▲皮膚止癢水　每樽壹圓二毫五
濕毒癬粒瘡癢搽之卽好
▲男子七疝丸　每兩壹圓二毫五
小腸氣睪丸腫二兩見效
◎牛黃瀉毒丸　每罐一圓
尋芳後小便數而痛大便閉結小腹扯痛芒果鹹疳疔毒瘋尾血癬服後片時盡驅其毒
本藥行爲國難聲明始創老店在粵東番禺鴉湖鄉被焚現雖復業設郵政箱以便中外梓里寄家書惟不接滙兌第四支行在廣州市欒欄路九十四號爲淪陷只係看守不做生意第六支行在廣西梧州小南路七十九號爲疎散人口亦暫停
曹統新醫生由唐回美診理內外全科跌打咳血花柳白濁疳疔痔瘡雜症發售經驗良藥倘蒙僑胞問症取約一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

舉操氏實驗萬應搜毒精藥

本醫生祖傳四代經歷有有餘秋名播于鄉村遐邇普渡于桑梓衆生莫不耳聞稱譽常呼爲華陀再譜之苗裔且不亞于岐黃妙術本氏自髫齡之際跟隨我嬸叔德照著名老醫士專心參習花柳諸症雖屬世傳實驗惟因新進科學仍嫌不足蓋近代化之醫術大有日新而月異之勢所以力求精造故本氏十八歲時遊學東洋研究一載轉赴美國考察多年從事于醫學確稱心得自詡無虧乃將傳統祕方較訂完備配以新法精良遂行發明一種實驗新舊花柳萬應搜毒藥精出世流動于英美墨古巴智利巴西庇噜巴拿馬澳洲南洋等國及中國內地諸城鎮省港澳滬諸市井推銷甚廣凡用此藥者均皆口碑滿途歲揚其功宏偉其效如神 此藥常治

五淋白濁　小便刺痛　鵝頭鹹疳　橫弦芒菓
便口魚毒　筋骨疼痛　楊梅結毒　睾丸腫痛
陰囊腫脹　久年餘毒　陽動抽筋　皮膚血毒
紅暈斑點　週身破爛　虫行蟻咬　紅點紅粒
時起時止　各種疔毒　面部浮腫　花柳風濕
大便燥結　餘毒墜脚　諸般百毒

此藥精力有毒立刻瀉清有滯立刻化除無論初起花柳或舊症復發皆能搜清五臟六腑諸惡毒靡從大小便自由而去並無痛苦之患重症毒盛者身体强壯每次食兩粒至三粒輕症者不計身體强弱要食一粒食後兩點餘鐘見功如不見瀉再食一粒每次連壳吞下用水用茶任由其便或用土茯苓三錢煎湯送服若係黃濁白濁用海金沙三錢煎湯送服血濁用紅花五分赤芍壹錢煎湯冲服奏効神速百毒消除回復健康永無再發之後患此藥無味易于入口吞服爽快見實驗速搜清凡肢筋絡骨節血管一切餘毒則其根本澄明自告痊愈既無嘔吐喉腫口爛牙浮損傷氣血阻礙工務等悞又無斷種絕嗣之憂男女皆可適用屢試屢驗誠治花柳空前絕後之妙藥也

戒食煎炒熱毒火猪火鴨海味魚腥燒酒等味乃係斷其病源之理免至痛苦再加之義也

合食瘦猪肉鷄蛋火腿菜蔬等物全愈之後不用戒口

實驗新舊花柳萬應搜毒藥精每樽六服沽銀三元 全是牛王色 買者要認明請另附購藥費壹毫即從飛郵包稅寄上不受C.O.D.購藥以省手續希爲見諒

GU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada

加國雲埠 **舉操氏參茸藥品總發行**

代理 雲埠 廣萬生 金利源
域埠 廣裕隆 元發公司
萬有堂 滙生源
各國代理太多恕未盡列

▲廣東新聞▲

盤據中山之敵現狀

飛郵斗門專訊 中山石岐呂春榮部「和平救國軍」教導隊壹部反正後中山敵憲兵司令部 下令扣留教導隊總隊副楊澄懷 在五區關閘外涼亭成立之僑務處 現經宣布解散我中新交通 仍被封鎖 八區斗門九區與東莞交界之萬頃沙一帶 連日發現小股敵軍到擾 中番交界之黃閘鄉 八九兩日有敵艇多艘 載敵兵數十人 强行登陸遊行 搶去粮食廿餘担而去 中新交界之古鎮河塘 天河等鄉 敵艇來往窺伺並用機槍掃射沿岸 華南敵軍因畏我團隊英勇 故每進犯一地必先令「和平救國軍」「復興軍」「綏靖軍」及「挺進隊」 等爲前鋒 前六日石岐之「和平救國軍教導隊」 又於下午八時許反正制 毫無進展 敵方開放岐關路不及數日 卽因受我游擊而停止聞最近敵軍圖再開放七天 茲誌各情如下 中山八區斗門邊境 敵機仍飛到窺伺 我沿海鄉民 均以鎮靜態度處之 現白蕉之敵軍 已遭我控制 戰事呈膠着狀態 中新海面敵艦艇增加 繼續作封鎖行動 我中山八區防務鞏固穩定 惟中山九區與東莞交界之萬頃沙一帶 連日發現小股敵軍到擾 中番交界之黃閘鄉 八九兩日有敵艇多艘 載敵兵數十人 强行登陸遊行 搶去粮食廿餘担而去 中新交界之古鎮河塘 天河等鄉 敵艇來往窺伺並用機槍掃射沿岸 華南敵軍因畏我團隊英勇 故每進犯一地必先令「和平救國軍」「復興軍」「綏靖軍」及「挺進隊」 等爲前鋒 前六日石岐之「和平救國軍教導隊」 又於下午八時許反正

（未完）

▲代 柬

十月十日爲本堂成立十六週年之辰卽午舉行紀念典禮晚間謹具薄酌統請

致公總堂分堂
五洲 洪門總幹部
達權總支社
暨洪門各團体洪人

駕臨助慶指示禮儀
曷勝榮幸

列必珠埠 致公堂同人 拜訂

圖新軒印務局

HO SUN HING CO.
TRINITY 5575
258½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

日夜茶市 中西菜式
經濟晚餐 大小讌會
侍女嬌嬈 厚禮招待
惠然肯來 無任歡迎
電話 千汝地〇三三九
司理 李日如 張椿傑 黃潮衍

KUO KONG SUK CO
國光公司 絲髮
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

★抗日的熱衣
△質靚，爽汗，經濟，易洗。

1315 上等人造絲無袖衫 每件原價四毛
1317 上等人造絲短內褲 減沽二毛八（卽七折）
501 夏季短袖薄內衫 每件四毛五
仝上長褲短褲 仝價
1933. 各色竹紗男短內褲 每條三毛五
600新出靚結人造絲無袖內衫每件四毛九
1617 仝上 短內褲 每條（原價六毛）
1016 靚絲格短筒笠巴顎襪 每對四毛
P72. 中國鷄嗦短袖線笠衫 每件四毛五
1131 人造絲無袖衫連短褲 每件五毛九原價七毛五
55 無袖人造絲內衫 H. Woods 每件七毛五
35 仝上短褲 H. Woods 每件七毛五

（百貨目錄）（承索卽奉）
最新自動電話
開運 MARINE 4929

△僑胞看戲注意

▲本局爲廣招徠起見特在振華聲戲院內右廂房之側登有告白如我僑入院觀劇時請仰首一望便知詳細

香港各種報紙：每份壹毛
×各種小報十張三毛××
貝葉藏香記每册沽銀二毫
寡婦自記全套三册七毛五

欲享閨幃交歡久樂者請購用……

梁定邦報局
▲片打街西十三號
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

△閨房久戰香露 每樽二毛五
●風流媽姐全集沽二毛五

偷欲捲成較好之烟仔及較易者。
請用襯地加利慢性燃燒烟仔紙。乃係烟仔紙之領袖。確較好也。請試用之。

Chanteeler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 0230
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠 佐治大旅舘

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喼冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話〔矢慶〕〇二三〇
司理 余朋和 鄭福滋同啓

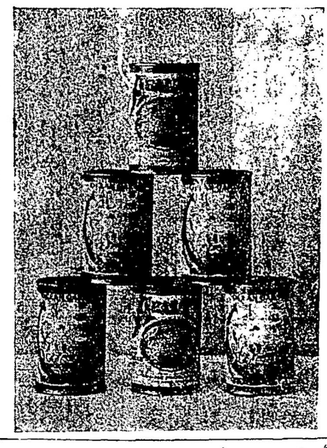
◎新張廣告

喂好朋友們 欲住華麗房 請來喜士定 門牌二四四 招待又慇懃 月租兼禮拜 價廉更克己 僑胞來惠顧 額外表歡迎 喊線詩麼 Sey. 1758R

司理人 馬本步 謹啟 學古賢

加拿大 雲高華 **新亞洲旅館**
New Asia Rooms
244 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

新到大宗
抄參鹿茸玉桂鹿尾
羓藥材膏丹丸散
摩登杭絲 睡衣
錦繡男女 晨褸絲巾



美貽味贈香上濃品

▲代理▼珊瑚鮮鮑魚

茂利雜貨有限公司
MORLEY COMPANY LTD.
552 Fisgard, St. Victoria, B.C.

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當租錢花合算

司理 顏添明 黃家駿

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

▲敬啓者聖樂 獨步專治頭痛喉花精神仿彿一名發頭痛人多以爲小病忽之皆成危急之症也及早醫治尤易爲力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及恨成千古矣全服貳元

▲法製生地 專一治鼻血之神巧妙藥也壹元

▲戒烟靈丹 又名自然戒烟丹喬用此丹戒煙至任何癮均無痛苦適舒自然戒斷有如靈丹故名耳全料三元

▲便血良藥 獨步專治腸風下血臭名腸紅世之患者每多悞作血痔或他症調治豈知胥道而斃積重日深竟無可挽每服三元

▲跌打奇藥 此乃治打傷吐血或惡血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服參元

壽同春藥房
SO HONG CHUN
1706 10 Ave.
Regina, Sask. Can.

良醫在此
此像是名滿百粵久任廣州各善堂醫席八旬老醫盧華農先生近照先生行醫凡六拾餘年助其成名之藥物頗多上開七種乃其最著者耳

運疑自悞

▲治水土不服脚腫飲痛酒風脚氣等無上之妙藥也每料參元

▲永明眼藥 能治一切眼疾之妙藥也壹元

▲紫霞霜 此霜乃本壹房獨有歷傳老方專治頭痛疼唯一之妙藥全服壹元

代理佛山梁家園名蹟大下藥品包愈夢冷飲獨步專治夢滑精二症二元耳聾復聰飲祇治一切腎虛諸症耳聾耳鳴无效二元療科祖口伏傷生肌埋口奪神膏藥壹元氣痛肚痛斷根散式元耳科聖丹祇治一切耳患膿痛疼數之立效貳元

本枝藥房專賣粵東各名家正宇號丸藥散藥品乃直由廣州粵同春老號選辦寄來諸君購寄正藥所留意爲如光顧先告銀項包支郵費COD照加便受若香港與外當從新例交辦一切購藥者可省打稅等手續

余著春專醫

師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家眞傳痔科神醫阿汶君包除一切痔瘺醫藥拾元通函就醫祇先收定貳元餘款愈時取方法還至妙數藥數天不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

▲新獅旅館廣告

本旅館設於喜士定街東壹百廿二號與華埠接近租值相宜各房清潔及溫煖且甚舒適昇降有機全由西人管理與日人絕無關係華友光顧無任歡迎
Hotel New Lion
122 E. Hastings St.

▲雲埠洪門拒日協進會通告

爲通告事案據本會于九月三日召開全體會議議決將金公債款項照數派回購債者業經通過在案舉行後計到會領回已有九成餘而未領回者尚有少數爲此合行通告仰未領回各迅卽持收據到來向致公堂書記薛聖接君領取俾清手續幸勿再延是所切禱
中華民國廿九年九月廿日

Y. Bing 1706½ 10th Ave. Regina, Sask. Can.

年例減價壹次以利貧病者茲逢二十二週年紀念特減收半價二十二天附寄此廣告方效

▲信者得救

▲求子未得者注意 ▲矛盾頭痛者注意 ▲男女心痛者注意 ▲盤重經武丸每料銀四元 此丸滋陰種子助人身体賢育使生殖器幹永遠雄偉夢遺滑精最效誠人類之救星也

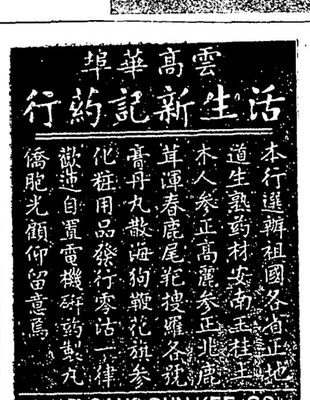
▲遠心痛茶每劑銀四元 此茶專治老幼新舊心痛若於心痛作斗苦時服之收效尤速限症斷根 加拿大一日樓仁氏余父曾從張永暢大師習塲與於江西返生一世不是發財捷徑何必偏製武種想明達君子當必大悟矣

本氏此次回加重作藥物尊舉益由祖國僱辦鮮明生藥加工配製其效特速至中農先生諸藥勢雖參賜轉由壽同春大藥房總辦益獨一貨本氏在海外廿餘年原有此祖傳良藥行世購藥者請先寄銀單包支郵費COD不受如付出國仍照老例按址直達可免過稅之煩

榮榮公司啟事

本店崇製臘味及常有新鮮肉品發售：久已膾炙人口：現因原舖窄狹：特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業：男女僑胞：尚希源源暘顧爲荷……

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041



電話 Marine 3529

美盛金舖
MEE SHING
109 Pender Street East
Vancouver, B. C.

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙、刷紙：繩仔：信皮：紙筆墨：及學校用品：華友光顧：請留意爲 Columdia Paper Co.
Vancouver, - Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元五毛 司理鄧泓隆啓
喊線抒連 二五〇一

雞添精丸送四幅頭美人畫

（華夏添精丸）
中國醫學定方
中國藥物製煉
最合國人臟腑
主治諸虛百損
健腎益氣養血

（代）理處
金利源　廣萬生
元發　茂利
德隆　萬有堂
雲埠　域埠

光顧華夏添精丸三瓶
敬送四幅頭畫片成套
泳裝美人　人見人愛
畫到無多　欲得從速

中外各埠藥房商店均有代理
溫哥華代理店生行　金利源　國信公司
域多利代理萬有堂　滙生源　裕綸德記　元發公司

▲粵屬新聞▼

官民合力鞏固空防

▲中山報兩次被炸　此次敵機兩次轟炸韶市　中山日報營業部後部　均不幸中彈　後牆倒塌　內面職員住宅兩間　椽樑瓦面　及辦公所會客室飯堂等之瓦面　全被翻毀　損失頗重　謝經理亦受微傷　連日各方親臨慰問甚殷　而該報營業都同志　亦在瓦礫中照常推動業務　並將殘壞之處　顧工修理

▲青年團努力　青年團廣東支團部　發動所屬曲江分團　及青年服務社青年招待所　青年劇社工作人員訓練班　暨在韶團員　編組防護隊　準備空襲後　從事搶救挖埋等緊急工作　幷每日疏散時開　分佈在某某等地　指定高級職員指揮分區施茶　維持秩序　傅遞情報扶持老幼　及從事救護等　又派女團員慰問災區商店住宅　足見青年團員服務社會精神之熱烈　實爲抗戰全途之好現象云

倭軍反戰又一明証

桂林航訊　據扶南訊　竄擾龍州之敵軍　自遭我軍打擊狼狽潰退後　尚留殘兵一部駐扶南縣城　及邕龍路基沿線　該部殘兵駐于該地帶已有月餘之久　思家心切　紛紛反戰　乘長官不備　集夥潛逃至縣屬金鷄渡對岸　拋棄武器　脫卸上衣　當被我守衛民衆發見　誤認爲倭軍　強渡來襲　遂以密集火力　向河中射擊　反戰倭兵　因不敢冒彈雨泗渡　遂卽返岸　不事抵抗而去　惟有一名因游泳技術特高　仍冒彈繼續進前　並在河中頻頻搖手　表示請求停止射擊　抵岸後　卽舉手就擒　毫無驚惶之狀　當在該倭兵身上發現千人針背心一件　又市底護身符一張　因言語不通　無從訊問　我們的祖國」數字　並作各種手勢　指劃南行之同行夥伴均有同樣心願　該倭兵現已由當地民衆　護送附近之軍事最高機關審問中

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員

The Sun Co.［Dept.T］
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

白濁靈　每盒二元　治白濁挾之卽流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

鹹痧藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半　卽止風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓

小腸氣靈　每盒三圓　主治小腸氣或痛或不痛或睾丸腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

陰癢藥膏　止腎囊毛脚肛門等處痕癢每盒壹元半

糖尿靈　每盒三圓　糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久卽危殆此丸治之奇驗

消粒止癢水　加料壹圓半　皮膚痕癢　紅粒紅點　越連越潤　鱗屑癬粒　酒米粉刺　白蝕紅斑　脚趾蜂癢　卽用卽好　乾濕頑癬　水泡濕疹　手指濕癢　皮膚百病　萬試萬靈

無上之委市杰酒　新價低廉

時利市打（三星）

良舊之攙委市杰酒

十三盎沙壹元一五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.

卑詩蒸酒有限公司啟

此告白位不是酒局或丕時省政府登載

雲高聯活公司

華埠

LINWOOD COMPANY
112 HASTINGS ST. E. VANCOUVER, B.C.

暑天衣裳　貨價均靚
如蒙賜顧　感謝無量

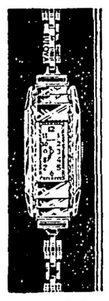
31-15 Harvey Wood超等人造絲短袖衫連長褲　每套二元壹毛五
35-34 仝上　笠巴褲頭人造絲短內褲　每條七毛五
35-21 仝上　人造絲無袖背心內衫　每件七毫五
13-15 人造絲無袖背心內衫（短內褲同價）每件四毛
以上人造絲內衣服有白色粉紅色
23 棉紗無袖背心內衫　每件三毛五
B120 竹紗西裝短內褲　每條三毛五
WL 16 最靚絲扣羊毛Gabardine說衫　每件四元九毛五
三件十三元五
143S 陰咖紡說衫　每件三元九毛五
有雪白　淺藍　杏黃　等色
122S 雪白文明紡說衫　每件三元二毛五
C8112 適着耐用絲襪　每對五毛
有深黃深灰黑等色
601H 花樣棉線襪　每對壹毛七
特等頂靚羊毛襪　每對五毛

雲埠聯活公司啓

廣珍金店

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 8069

布路華



男女裝價由二十四元七五起

最近又辦到大都壹九三九年各著名公司新款手鏢袋鏢如：布路華、爺利陣：瑞士：等公司出品價錢相宜瑞士公司手鏢十五粒石男裝由七元九毛五起女裝由八元九毛五起

本號開設于雲埠經三十餘年常備各款中西十足金：新穎首飾

招請各埠代理　批發相宜

（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信　輔行　元發

大東罐頭食品

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲哥華大東罐頭食品有限公司啓

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法裝製：久貯不變：菜式中西兼備：開罐便可供餐：款客讌朋：咄嗟立辦：家居行旅：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全眞味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下

鳳吞燕窩　五香燒鴨　清燉陳皮鴨
北菰燉鷄　冬菇燒鴨　清燉苡米鴨
花旗參鷄　花旗參鴨　上湯鷄絲麵
毛菇鷄湯　豉汁鸞鴨　蠔油燒青魚
紅捫鷄雜　金笋扒鴨　加李牛肉飯
北菇燉鴨　冬瓜燉鴨　蠔油鹵猪肚
淮杞燉鷄　加李鷄飯　蠔豉捫燒腩
冬菰捫鷄　海參燉鷄　上湯鴨腿麵
燕窩鷄湯　水豆腐　藥材燉牛腦
豆腐回　鮑魚猪肚湯

眼鏡專家

驗眼兼較眼鏡

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

香港永昌堂分局

公脚　註冊　商標

參茸強精補腎丸　每樽五毛　每打五圓

中華味上味精　每罐四元一毛　每打四十八元　每罐壹元四毛　每打十六元二

中華味上味精　卅兩庄　十兩庄

凡光顧中華味上粉

贈送

★★★
★★★★★★★★★
★★★★★★★★★
★★★★★★★★★
★★★
★嬌妻抱子美人畫壹幅

Wing Cheong Tong
19 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C.
［寄貨郵費。買者自理。外埠僑胞惠顧。請購柯打紙。

生隆拔勞材

膏丹丸散總發行所

◎超邦立統理內外全科花柳雜症

秘製各種靈驗藥品

壯陽煖腎遲少丸　參茸三鞭補腎丸　腰痛獨步葯水　勃蛤蚧大補葯水　夜夢遺精無夢滑精腎臟虛濁丸　專治久年虛濁丸　小腸氣痛斷根丸　心腸氣痛無價金丹丸　胸心銳痛葯水　腹痛葯水　咳嗽麻痺骨痛　跌打損傷止痛骨　生肌斂瘡爛腳葯　風濕追風各項丸散　羅未備錄

花柳扶元搜素丸　神効白濁葯水　外射白濁止痛水　五淋白濁止痛丸　花柳痧疔瀉素丸　花柳痧疔骨痛丸　速消痧疔外治水　擅紅月婆素丸　皮膚濕素丸　疏解內臟濕素丸　婦科壯元續嗣丸　婦科調經種子丸　始創婦科阻孕丸　壯陽久戰遲少丸　花柳扶元搜素丸　神効白濁葯水　外射白濁止痛水　五淋白濁止痛丸　花柳痧疔瀉素丸　花柳痧疔骨痛丸　速消痧疔外治水　擅紅月婆素丸　皮膚濕素丸　疏解內臟濕素丸　婦科壯元續嗣丸　婦科調經種子丸　始創婦科阻孕丸　壯陽久戰遲少丸

各盒玩各盒覺各盒鐲各盒悅各盒鐲各盒覺各盒悅各盒鐲各盒覺各盒悅各盒鐲各盒覺